

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

22 DÉLIBÈRE 1975

BUDGET

du Ministère des Finances
pour l'année budgétaire 1976.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (I)

PAR M. SPROCKEELS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Les crédits inscrits pour l'année budgétaire 1976 at-
teignent :

En millions

Titre I: Dépenses courantes	24214.8
Titre II: Dépenses de capital	765.8
Total	29980,6

Le Ministre des Finances a fourni les éclaircissements
suivants :

(I) Composition de la Commission :

Président : M. Paris.

A. — Membres : M. De Weert, d'Alcantara, Tiel Declercq, Desma-
rets, De Vids, Dupré, M. Lenssens, Paris, M. Boeykens, Willy Claes,
André Cools, Deruelles, Hurez, Engelschots, Van Acker. — M. Evers,
Kickx, Poswick, Sprockels. — M. Defoos, Duvieusart. —
MM. Olaerts, Schilz.

B. — Suppléants : MM. De Weert, d'Alcantara, Tiel Declercq, Desma-
rets, De Vids, Dupré, M. Lenssens, Paris, M. Boeykens, Willy Claes,
André Cools, Deruelles, Hurez, Engelschots, Van Acker. — M. Evers,
Kickx, Poswick, Sprockels. — M. Defoos, Duvieusart. —
MM. Olaerts, Schilz.

Voi :

XXII (1975-1976) :

N° 1 : Budget.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

22 DECEMBER 1975

BEGROTING

van het Ministerie van Financiën
voor het begrotingsjaar 1976.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (I)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER SPROCKEELS.

DAMES EN HEREN.

De uitgerokken kredieten voor het begrotingsjaar 1976
bedragen :

In miljoenen

Titel I: Lopende uitgaven	24214.8
Titel II: Kapitaaluitgaven	5765.8
Totaal	29 980,6

De Minister van Financiën heeft de volgende toelichting
verstrekkt :

(II) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Paris.

A. — Leden : de heren Barbeaux, d'Alcantara, Tiel Declercq, Desma-
rets, De Vids, Dupré, M. Lenssens, Paris, de heren Boeykens, Willy
Claes, André Cools, Deruelles, Hurez, Engelschots, Van Acker. —
de heren Evers, Kickx, Poswick, Sprockels. — de heren Defoos,
Duvieusart. — de heren Olaerts, Schilz.

B. — Plaatsvervangers : de heer De Keersmaeker, Ducobu, Lenssens,
Renaat Peeters. — De heren Bob Cools, Dehousse, Scokuert, Tobback,
— de heren Buchtmann, Yerbcrckmoes. — de heer PerSOOLS. — de heer
Paul Peeters.

Zie :

4-XXII (1975-1976) :

N° 1 : Begroting.

TITRE I.

Dépenses courantes.

A) Crédits provisionnels à objectifs généraux et interdépartementaux.

Comme les années précédentes, certains crédits ont été inscrits dans le budget des Finances, à titre de provisions globales, pour faire face à certaines éventualités économiques et sociales, à savoir:

1) An. 01-02 : Crédit provisionnel global destiné pour l'ensemble des budgets, à couvrir les charges :

- a) d'évolution de la situation économique;
- b) de l'incidence des mesures de programmation sociale sectorielle dans les services publics, résultant de la convention J974-J975.

En millions

Montant inscrit 2700

2) An. 01-01 : Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses imprévues de toute nature en rapport avec:

- 3) la situation économique et sociale;
- b) les décisions pouvant entraîner des dépenses dépassant les crédits prévus.

Montant inscrit 1 550

3) An. 01-64 : Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses résultant de l'adaptation, afin de tenir compte de l'évolution de la situation sociale, de certaines allocations ou prestations sociales à charge de l'Etat.

Montant inscrit 1000

Total des provisions générales 5250

B) Crédits spécifiques du Département de Finances.

Compte non tenu des crédits provisionnels affectés à des objectifs généraux et interdépartementaux, les seuls besoins du Département ont été fixés à :

En millions

- Total des dépenses courantes 24214,8
- Crédits provisionnels globaux 5250,0

Crédits spécifiques Finances 18964,8

Ces 18 964,8 millions couvrent essentiellement les frais de fonctionnement des administrations relevant du Département.

Ce total englobe toutefois également quelques crédits à caractère financier;

En millions

- art. 28-01, 30-01 et 38-01 :

Remboursements par les Domaines, la Trésorerie, les Douanes et Accises 31,2

TITEL I.

Lopende uitgaven.

A) Provisionele kredieten met algemene en interdepartementale objectieven.

Zoals de vorige jaren, werden sommige kredieten als globale provisies in de begroting van Financiën uitgetrokken om het hoofd te bieden aan bepaalde wisselvalligheden, als gevolg van de economische en sociale toestand, te weten :

1) An. 01-02: Globaal provisioneel krediet tot dekking voor het geheel der begrotingen, van de lasten te wijten aan:

- a) de evolutie van de economische toestand;
- b) de weerslag van de maatregelen met betrekking tot de sociale programmatie in de overheidsdiensten, onder meer de sectoriële voorvloeiend uit de overeenkomst 1974-1975.

In miljoenen

Uitgetrokken bedrag 2700

2) Art. 01-03 : Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van alle onvoorziene uitgaven verbanden aan:

- a) de economische en sociale toestand;
- b) beslissingen die uitgaven verwekker boven de toegelaten kredieten.

Uitgetrokken bedrag 1550

3) An. 01-04: Provisioneel krediet bestemd om de uitgaven te dekken voorspruitend uit de aanpassing van bepaalde tegemoetkomingen of sociale prestaties ten laste van de Staat met het oog op de evolutie van de sociale toestand.

Uitgetrokken bedrag 1000

Totaal der algemene provisies 5250

B) Specifieke kredieten van het Departement van Financiën.

Afgezien van de provisionele kredieten aangewend tot algemene en interdepartementale objectieven, worden de eigenlijke behoeften van het Departement vastgesteld op :

In miljoenen

- Totaal der lopende uitgaven 24214,8
- Globale provisionele kredieten 5250,0

Specifieke kredieten Financiën 18964,8

Die 18964,8 miljoen verregenwoordigen in her bijzonder de werkingskosten van de tot het Departement behorende Administraties.

In dit totaal zijn echter eveneens enige kredieten van financiële aard begrepen;

In miljoenen

- an. 28-01, 30-01 en 38-01 :

Terugbetalingen door de Domeinen, de Thesaurie, de Douane en Accijnzen 31,2

	En millions
- art. 32-01 :	
Versement à l'IMALSO (Intercommunale Maatschappij van Antwerpen Linker Scheldeoever ...	55,0
- art. 34-01 :	
Bonification d'intérêts sur les prêts accordés par la Banque Européenne d'Investissements aux entreprises helléniques ...	7,0
- art. 34-03 :	
Part du Grand-Duché de Luxembourg dans les bénéfices de la Banque Nationale de Belgique ...	65,0
- Divers petits postes (chapitres II, III, IV et 01) ...	10,1
Total ...	168,3

Il reste ainsi pour les dépenses de fonctionnement un reliquat de crédits de 18964,8 millions - 168,1 millions = 18796,5 millions ou 18,8 milliards en chiffres ronds, soit 2,53 % des recettes fiscales perçues par les Administrations (1). S'il n'y avait le loup en compte que des seuls frais (le fonctionnement des Administrations fiscales, ce pourcentage serait bien plus bas encore).

A) Analyse des dépenses de fonctionnement.

1) Dépenses de personnel.

Les postes les plus importants des frais de fonctionnement sont les dépenses de personnel :

Ch. I, § 1 :	15 317,7 mlns, au coefficient de liquidation de 154,60
Art. 01-01 :	484,6 mlns, à titre de provision pour la hausse de l'indice des prix à la consommation
Total des crédits de personnel ...	15822,3 mlns

Les charges ont évolué comme suit (voir annexe au budget) :

	1975	1974	1973
Ch. I, § 1 :	12783,6	11238	9600
An. 01-01 :	1212,2	—	—
Total	14005,8	11238	9600

la croissance de ces charges représente :

de 1973 à 1974 : + 17,06 %
de 1974 à 1975 : + 24,62 %
de 1975 à 1976 : + 12,97 %

(1) Il est permis d'estimer à environ 750 milliards le total des recettes fiscales perçues par les Administrations fiscales, pour compte de l'Etat (Voies et Moyens + recettes affectées), des collectivités locales et des Communautés européennes.

	In miljoenen
- art. 31-01 :	
Storting aan IMALSO (Intercommunale maatschappij van Antwerpen linker Scheldeoever) ...	55,0
- art. 34-01 :	
Rentesubsidies op door de Europese Investeringsbank aan de Griekse ondernemingen toegestane leningen ...	7,0
- art. 34-03 :	
Aandeel van het Groothertogdom Luxemburg in de winsten van de Nationale Bank van België ...	65,0
- Diverse kleine posten (hoofdsrukken II, III, IV en 01) ...	10,1
Totaal ...	168,3

De werkingsuitgaven bedragen aldus 18964,8 miljoen - 168,3 miljoen = 18796,5 miljoen of afgerond 18,8 miljard, te weten 2,53 % van de door de fiscale Administraties geïnde fiscale ontvangsten (1). Dit percentage zou nog merkbaar lager liggen, indien men enkel de werkingskosten der fiscale Administraties in acht nam.

C) Analyse der werkingsuitgaven.

1) Personeelsuitgaven.

De personeelsuitgaven zijn de belangrijkste posten van de werkingsuitgaven :

Hoofdst. I, § 1 :	15 317,7 milj. aan de liquidatie-coëfficiënt 154,60
Art. 01-01 :	484,6 milj. als provisie voor de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen
Totaal der personeelskredieten ...	15822,3 miljoen

2) Die lasren hebben zich ontwikkeld als volgt (zie Bijlage aan Begroting) :

	1975	1974	1973
Hoofdst. I, § 1 :	12 783,6	11238	9600
Art. 01-01 :	1212,2	—	—
Totaal	14005,8	11238	9600

De groei van die lasren vertegenwoordigt :

van 1973 tot 1974 : + 17,06 %
van 1974 tot 1975 : + 24,62 %
van 1975 tot 1976 : + 12,97 %

(1) Het totaal bedrag der fiscale ontvangsten geïnd door de fiscale Administraties voor rekening van de Staat (Rijksmiddelen + roegewezene ontvangsten), de plaatselijke en Europese Gemeenschappen, mag op ongeveer 750 miljard worden geraamd.

Les causes principales de cette croissance sont :

- l'indexation;
- les programmations sociales;
- les renforcements d'effectifs;
- les augmentations barémiques.

TITRE II.

Dépenses de capital.

A part les crédits du Chapitre VII (Investissements - mobilier et matériel) pour un total de 166,6 millions, les autres dépenses de capital, s'élevant à: 5765,8 - 166,6 = 5599,2 millions, résultent d'obligations financières diverses, figurant habituellement au Titre II du budget des Finances, c'est-à-dire en dépenses de capital (jadis budget extraordinaire).

Il est permis de mettre, à cette occasion, en évidence les points suivants :

1) Séquelles de la guerre.

- art. 52-03:

Credit Mutual Aid : 40 millions.

En vertu de l'article 9 de la loi du 21 novembre 1974, les habitants du territoire belge soumis pendant la guerre à la loi d'indemnité (cantons de l'Est), ont obtenu le droit à une réparation pour les dommages causés à leurs propres biens par les forces expéditionnaires alliées.

Un premier crédit de 10 millions est prévu à cette fin dans le feuillet de 1975 et un second crédit de 40 millions s'y ajoute au budget de 1976.

- art. 61-01 :

Dotation à la Caisse Autonome des Dommages de Guerre : 965 millions.

Cette dotation, qui ne s'élevait qu'à 910 millions en 1974, a dû être majorée à 948 millions en 1975 et à 965 millions en 1976. Pour couvrir les extensions apportées par la loi précitée du 21 novembre 1974 au régime de réparation des dommages de guerre, toutes les indemnités sont, en effet, à payer en numéraire (et non pas en titres). La part la plus importante du crédit de 965 millions est affectée au paiement des intérêts et amortissements des obligations remises aux sinistrés en paiement de leur indemnité; cette part s'élève en 1976 à 820 millions.

2) Obligations financières vis-à-vis des institutions financières belges.

- art. 56-01 :

Banque nationale - Remboursement aux porteurs de billets retirés de la circulation, mais dont la contre-valeur avait déjà été versée au Trésor : 26 millions.

- art. 61-05:

Office National du Dueroir - Versement à un compte pour ordre, de provisions destinées à faire face aux défaillances éventuelles de bénéficiaires des assurances-crédit à l'exportation accordées par l'O. N. D. avec la garantie de l'Etat : 300 millions.

Die groei is in hoofdzaak te wijten aan:

- de indexering;
- de sociale programmaties;
- de opvoeringen van de personeelssterkte;
- de weddeschaalverhogingen.

TITEL II.

Kapitaaluitgaven.

Behalve de kredieten van Hoofdstuk VII (Investerings-mobilier en materieel) voor een totaal van 166,6 miljoen, bedragen de andere kapitaaluitgaven : 5765,8 - 166,6 = 5599,2 miljoen, voortvloeiend uit verschillende financiële verbintenissen die gewoonlijk onder Titel II van de begroting van Financiën staan vermeld, en meer bepaald als kapitaaluitgaven (voorheen buitengewone begroting).

Hierbij kunnen de volgende punten worden aangestipt:

1) Nasleep van de oorlog.

- art. 52-03:

Claims Mutual Aid : 40 miljoen.

Krachtens artikel 9 van de wet van 21 november 1974, hebben de personen, gevestigd op het Belgisch grondgebied, die gedurende de oorlog aan de Duitse wet waren onderworpen (Oostkantons), recht op een vergoeding voor de schade door de geallieerde strijdkrachten aan hun bezittingen toegebracht.

Te dien einde wordt in het bijblad van 1975 een eerste krediet van 10 miljoen uitgetrokken, en verhoogd met een tweede krediet van 40 miljoen ingeschreven in de begroting 1976.

- art. 61-01 :

Dorarie aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade: 965 miljoen.

Die dorarie, welke in 1974 slechts 910 miljoen bedroeg, diende in 1975 te worden vermeerderd tot 948 miljoen en in 1976 tot 965 miljoen. Wegens de uitbreiding van het stelsel van Herstel der oorlogsschade (wet van 21 november 1974), zijn al de vergoedingen immers in specien te betalen (en niet in effecten). De betaling van de rente en aflossing van de obligaties verstrekt aan de gereisterden ter betaling van hun vergoeding, maakt het hoofddeel uit van het krediet van 965 miljoen; in 1976 bedraagt dit deel 820 miljoen.

2) Financiële verplichtingen tegenover de Belgische financiële instellingen.

- art. 56-01 :

Nationale Bank - Terugbetaling aan toonders van de ingetrokken biljetten maar waarvan de tegenwaarde reeds aan de Staat werd gesort : 26 miljoen.

- art. 61-05:

Nationale Delcreditiens - Storting aan een fonds voor orde, van provisies om her hoofd te bieden aan het gevaarlijk in gebreke blijven van de begunstigten van kredietverzekeringen bij de uitvoer en verleend door de N. D. D. onder Staatswaarborg : 300 miljoen.

-- art. 81-09:

Office National du Ducreire - Attribution d'une dotation complémentaire (loi du 23 mai 1975) dans le cadre d'une opération portant le plafond des engagements de l'O. N. D. à 100 milliards : 500 millions.

-- art. 81-03:

Société Nationale d'Investissement - Participation de l'Etat au fonds social: 800 millions.

Un crédit supplémentaire de 200 millions est sollicité au feuillet d'ajustement pour 1975; ce crédit ajouté aux 800 millions prévus pour 1976, soit au total 1 milliard, doit permettre à l'Etat de souscrire à l'augmentation de capital de 1 milliard résultant de l'arrêté royal du 28 août 1975.

3) f. "gagel1cll1ls internationaux (crédits et participations).

-- an. 83-01:

Association Internationale de Développement : 944,8 millions.

Ce crédit ouvre la troisième tranche (1976) de la quatrième rC:(On~tifil1l1on des ressources de J.A.1. D., soit 1.~S millionr. de dollar111 (valeur à New York, fin septembre 1973, de 37,05 BF le doll.n).

-- an. 83-02:

Prêts à des Etats étrangers (loi du 3 juin 1964) : 1500 millions.

Il s'agit, comme les années précédentes, de prêts aux pays en voie de développement pour lesquels a été constitué un Consortium d'aide (Inde, Pakistan, Bangladesh) et à certains autres pays pour lesquels existe un Groupe consultatif de la Banque Mondiale et envers lesquels la Belgique applique une politique permanente de coopération ou d'assistance technique (p. es. Tunisie, Colombie).

Cette aide est fournie sous forme d'aide-programme (soutien à la balance des paiements) ou pour la réalisation de projets bien déterminés.

Cette aide est presque toujours liée à l'UEE constituée donc un stimulant à l'exportation de produits et d'équipements belges.

Les pms accordés en 1974 se sont élevés à 1,5 milliard; il en sera vraisemblablement de même en 1975 (le crédit de 1975 ne s'élève qu'à 1030 millions, mais, par les reports de crédits 3mérieurs, le disponible réel en 1975 atteint 1,5 milliard).

Un même montant est prévu pour 1976.

-- an. 83-03:

Banque Européenne d'Investissements - prêts à la Turquie : 70 millions.

Dans le cadre de l'Accord d'Association entre la C. E. E. et la Turquie, la Banque Européenne d'Investissements accorde à la Turquie une aide estimée à 195 millions de dollars pour les années 1971 à 1976. La quote-part de la Belgique est d'environ 140 millions de BF par an; les versements durant les années antérieures étant restées bien en-deçà des prévisions (solde disponible à la fin de 1975 = 1 075 millions), le crédit sollicité pour 1976 a été ramené à 70 millions.

-- art. gl-09:

Nationale Delcrededienst - Toekenning van een aanvullende dotatie (wet van 23 mei 1975) waarbij het plafond der vastleggingen van de N. D. D. op 100 miljard wordt gebracht : 500 miljoen.

-- art. 81-03 :

Nationale Investeringsmaatschappij - Aandeel van de Staat in het maatschappelijk fonds : 800 miljoen.

In het bijblad voor 1975 werd een bijkrediet van 200 miljoen aangevraagd; dit krediet gevoegd bij de 800 miljoen uitgetrokken voor 1976, of in totaal 1 miljard, moet de Staat de gelegenheid bieden in te schrijven op de bij koninklijk besluit van 28 augustus 1975 vastgestelde kapitaalsverhoging van 1 miljard.

3) Internationale uerbiutenissen (kredieren en deelnemingen).

-- art. 83-01:

Internationale Ontwikkelingsassociatie : 944,8 miljoen.

Dit krediet dekt de derde tranche (1976) van de vierde wedersamenstelling van de J. O. A., of 25,5 miljoen dollar (waarde te New York, einde september 1973 regent 37,05 BF voor 1 dollar).

-- an. 83-02:

Leningen aan vreemde Staten (wet van 3 juni 1964) : 1 500 miljoen.

Zoals de vorige jaren, betreft het leningen verstrekt aan ontwikkelingslanden, waarvoor een Consortium voor hulpverlening werd opgericht (India, Pakistan, Bangladesh) en aan bepaalde andere landen, waarvoor een Consultatieve Groep van de Werddbank bestaat en t.a.v. dewalke, België een permanent beleid van samenwerking of technische bijstand voert (bv. Tunisie, Columbia).

Die bijsWld wordt verstrekt onder de vorm van programmahulp (steun aan de betalingsbalans) of voor de verwezenlijking van welbepaalde projecten.

Deze hulp is bijna altijd gebonden. Zij betekent dus een stimulans voor de uitvoer van in België geproduceerde goederen en uitrustingen.

De in 1974 toegestane leningen belopea 1,5 miljard; waarschijnlijk zullen zij in 1975 evenveel bedragen (het krediet van 1975 is slechts 1030 miljoen; maar wegens de overdrachten van vorige kredieten bereikt het beschikbaar gedeelte in 1975 1,5 miljard).

Eenzelfde bedrag is uitgetrokken voor 1976.

-- art. 83-03:

Europese Investeringsbank - leningen aan Turkije : 70 miljoen.

Als gevolg van de Associatieovereenkomst tussen de E. E. G. en Turkije, heeft de Europese Investeringsbank voor de jaren 1971 tot 1976, aan Turkije een hulp toegestaan van ongeveer 195 miljoen dollar. Het aandeel van België bedraagt jaarlijks ongeveer 140 miljoen B. F.

Aangezien de stortingen gedurende de vorige jaren beneden de vooruitzichten bleven (beschikbaar saldo einde 1975 = 1 075 miljoen), werd het aangevraagd krediet voor 1976 teruggebracht tot 70 miljoen.

— art. 83-06:

Banque Européenne d'Investissements - Souscription à une augmentation de capital: 102,3 millions.

Par décision du Conseil des Gouverneurs de la Banque, le capital de celle-ci a été porté de 2 025 millions à 3 543,75 millions d'unités de compte européennes. Au taux de conversion de 46 FB pour une unité de compte, la part de la Belgique est de 102,3 millions par an, pendant 4 ans.

— art. 83-09:

Contribution au Fonds Africain de Développement: 90 millions.

Il s'agit de la première tranche (1976) pour la reconstitution des ressources du Fonds pour la période 1976 à 1978. Pour les trois années 1973 à 1975, la Belgique a fourni à ce Fonds des ressources totales pour un montant de 135 millions.

— art. 83-10:

Banque Interaméricaine de Développement - Souscription au capital et contribution à un fonds spécial: 200 millions.

Ce crédit a déjà figuré dans les budgets de 1974 et de 1975 mais a dû être annulé chaque fois par les feuillets d'ajustement des négociations relatives à la participation des pays non rattachés étant toujours en cours.

L'accord actuellement intervenu entre tous les pays concernés prévoit que la contribution belge globale (capital Cf fonds spécial) sera de 200 millions par an, pendant la période 1976 à 1978.

— art. 83-11:

Contribution au Fonds Asiatique de Développement: 58,12 millions.

La part de la Belgique s'élève à 58 120 000 F pour chacune des trois années 1974 à 1976; il s'agit donc du troisième et dernier versement.

Discussion.

1. Le P. P. B. S.

Le problème de l'affectation économique des fonds a été soulevé. Quelles sont les intentions du Gouvernement au sujet du Planning, programming, budgeting system? A-t-on dépassé actuellement le stade expérimental?

A l'occasion de l'examen du budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1976, le Secrétaire d'Etat au budget a déclaré que la programmation budgétaire ou la politique axée sur des objectifs constituent toujours une des préoccupations majeures du Gouvernement (cf le rapport fait au nom de la Commission du budget par M. De Vids, Doc. n° 113, p. 40-41).

Il a annoncé notamment que l'organisation et le cadre du personnel de l'Administration du Budget et du Contrôle des dépenses seraient profondément revus en vue de promouvoir l'affectation économique des moyens disponibles. La création d'un service chargé de promouvoir systématiquement l'application de techniques modernes en matière de gestion et de budget est également prévue.

Ces mesures seront bientôt réalisées et à partir de ce moment il sera possible de tirer les conclusions des expériences faites en matière de P. P. B. S. et de passer du stade expérimental à celui des réalisations.

— art. 83-06:

Europese Investeringsbank - Inschrijving op een kapitaalverhoging: 102,3 miljoen.

Door een beslissing van de Raad van Gouverneurs van de Bank werd haar kapitaal van 2 025 miljoen verhoogd tot 3 543,75 miljoen Europese rekenheden. Gelet op de omrekeningsvoet van 46 B. F. voor één rekenenheid, bedraagt het jaarlijks aandeel van België 102,3 miljoen, gedurende 4 jaar.

— art. 83-09:

Bijdrage aan het Afrikaans Ontwikkelingsfonds: 90 miljoen.

Het betreft de eerste tranche (1976) voor de wedersamenstelling der middelen van het Fonds voor de periode 1976 tot 1978. Voor de drie jaren 1973 tot 1975 bedroeg de Belgische bijdrage aan dat Fonds 135 miljoen.

— art. 83-10:

Interamerikaanse Ontwikkelingsbank - Inschrijving op het kapitaal en bijdrage tot een speciaal fonds 200 miljoen.

Dit krediet kwam reeds voor in de begrotingen van 1974 en 1975, maar omdat de onderhandelingen met de niet-regionale landen nog steeds worden voortgezet, diende het telkens door de aanpassingsfeulleten te worden geannuleerd.

De huidige overeenkomst tussen de bijdragende landen, stelt, voor de periode van 1976 tot 1978, een globale Belgische bijdrage (kapitaal en speciaal fonds) in het voorzicht van 200 miljoen per jaar.

— art. 83-11:

Bijdrage tot het Aziatisch Ontwikkelingsfonds: 58,12 miljoen.

De bijdrage van België beloopt 58 120 000 F voor ieder der drie jaren 1974 tot 1976; het betreft dus de derde en laatste storting.

Bespreking.

1. Het P. P. B. S.

Het probleem van de economische aanwending van de middelen werd even aangesneden. Welke zijn de plannen van de regering r.a.v. her Planning, programming, budgeting system? Is men nu her proefondervindelijk stadium voorbij?

Ter gelegenheid van het onderzoek van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1976 heeft de Staatssecretaris voor begroting verklaard dat de Regering bijzondere aandacht blijft wijden aan de begrotingsprogrammatie en het beleid volgens objectieven (zie het Verslag opgesteld namens de Commissie voor de begroting door de heer De Vids, Sruk n° 113, biz. 40-41).

Hij heeft namelijk aangekondigd dat met het oog op her bevorderen van de economische aanwending van de middelen, de organisatie en het personeelskader van het Bestuur van de Begroting en van de Controle op de Uitgaven grondig zouden worden herzien. De oprichting van een dienst voor de systematische bevordering van de toepassing van de moderne beheers- en begrotingstechnieken is daarbij voorzien.

Deze maatregelen zullen weldra verwezenlijkt worden en van dat ogenblik af zal het mogelijk zijn de besluiten te trekken uit de met het P. P. B. S. gedane experimenten en van het experimenteel stadium naar dat van de verwezenlijkingen over te gaan.

2. Problèmes de personnel.

De nombreuses questions ont été posées en commission au sujet des effectifs du personnel du département des Finances. Les précisions fournies à ce sujet par le Ministre des Finances peuvent être résumées comme suit:

a) Les effectifs du personnel.

Le cadre organique du département des Finances, qui comportait 29653 emplois au 31 janvier 1975, est actuellement fixé à 30 138 unités. Pendant la même période, l'effectif est passé de 28576 à 28918 unités.

2. Personeelsaangelegenheden.

In de Commissie werden talrijke vragen gesteld met de bedoeling het personeelsbestand van het departement van Financiën door te lichten. De inlichtingen die daarover door de Minister van Financiën werden verstrekt, kunnen als volgt worden samengevat:

a) Het personeelsbestand.

De personeelsformatie van het departement van Financiën met 29653 betrekkingen op 31 januari 1975, is nu vastgesteld op 30 138. Over dezelfde periode groeide het effectief van 28576 tot 28918 eenheden.

	Cadre Kader	Effectifs Effectieven			
		Définitifs Vast	Temporaires Tijdelijken	Tout Totaal	
Niveau 1	12	13	3783	Niveau 1.	
Niveau 2	2.111	11 659	12799	Niveau 2.	
Niveau 3	1029	9358	9917	Niveau 3.	
Niveau 4	1.111	2.112	2419	Niveau 4.	
Totaal #1111	1(1111	17 659	28918	Algemeen totaal.	

Ministère des Finances a répondu au sénateur Vandezande (question n° 51 du 6 janvier 1975), le Ministère des Finances ne recrute que des candidats mis à sa disposition par le Secrétariat Permanent de Recrutement.

Le Secrétariat permanent de Recrutement ne peut fournir de précisions quant au nombre de ces lauréats qui ont marqué leur préférence (au 11^{ème} ou 12^{ème} position) pour le département des Finances.

Pareille question est sans fondement pour les concours concernant uniquement le département des Finances (p. ex. contrôleur adjoint, agent des finances, etc.); pour les concours interdépartementaux, les candidats sont consultés au (sur) mesure des vacances d'emplois.

La plupart des 1.579 temporaires sont des lauréats de concours qui attendent leur admission au stage ou des bénéficiaires de mesures de régularisation.

En ce qui concerne les autres, il s'agit essentiellement de candidats recrutés, toujours à l'intervention du Secrétariat permanent de Recrutement, à défaut de lauréats d'un concours, parmi les lauréats de la première épreuve du concours.

b) Personnel mis à la disposition par des bureaux de placement.

Nombre d'agents occupés au Ministère des Finances; et ne faisant pas partie du département à la fin du mois d'octobre 1975 : 440;

La situation pécuniaire de ces agents correspond aux barèmes suivants et tient compte des tâches qui leur sont dévolues:

Qualification professionnelle	Echelle de traitement
Opératrice ou perforatrice	42/1 — 136104 - 174264.
Monitrice adjointe	42/1 — 136104 - 174264 + allocation forfaitaire annuelle fixée à 10 % du minimum de l'échelle 41/1 — 132288 - 167904.
Monitrice	40/3 — 152004 - 222600.

Zoals reeds werd gearwoord aan senator Vandezande (vraag n° 51 van 6 januari 1975) werft het Ministerie van Financiën uitsluitend kandidaten aan die door het Vast Wervingssecretariaat worden aangewezen.

Het Vast Wervingssecretariaat kan geen inlichtingen verstrekken over de vraag hoeveel laureaten (in de 15^{de} of 2^{de} plaats) hebben geopteerd voor het departement van Financiën.

Voor de examens die enkel Financiën betreffen bijv. adjunct-controleur, financieelbeampte, enz., is een dergelijke vraag ongegrond; voor de interdepartementale examens worden de kandidaten geraadpleegd naarmate er berekeningen te bepalen zijn.

De meesten van de 1.759 tijdelijken zijn examenlaureaten die op hun proeftijd wachten of begunstigen van regulisatiemaatregelen.

Overigens zijn in hoofdzaak kandidaten die, steeds door russenkomst van het Vast Wervingssecretariaat, bij gebrek aan laureaten van een volledig examen, werden aangeworven onder de laureaten van het eerste deel van het vergelijkend examen.

b) Personeel tervergesteld door plaatsingsbureaus.

Aan het personeelsleden, reworkgesteld hij het Ministerie van Financiën en dat geen deel uitmaakt van het departement, einde oktober 1975 : 440;

De geldelijke toestand van deze personeelsleden stemt overeen met volgende weddeschalen en houdt rekening met de hen roegewezen raken :

Beroepskwalificatie	Weddeschaal
Operatrice of ponsster	4211 — 136 104 - 174164.
Adjunct-montatrice	4211 — 136104 - 174264 + jaarlijkse forfaitaire roelage bepaald op 10 % van het minimum van de schaal 41/1 — 132288 - 167 904.
Monitrice	40/3 — 152004-222600.

Nombre de contrats en ce moment : 2.

Nombre d'agents occupés sous contrat :

440, dont 142 d'une firme et 298 de l'autre firme.

Ces fonctions sont à classer dans les niveaux 3 et 4 des services de l'Etat.

Coût prévu pour 1975 : 190000000 de F.

Coût prévu pour 1976 : 210 000 000 de F.

Ce dernier montant pourra éventuellement être réduit en raison du nombre d'agents qui quitteront les services dans le courant de 1976.

Le personnel en question est utilisé exclusivement dans différents centres de traitement de l'information à des travaux de perforation dont la nature ne permet pas d'avoir recours à du personnel administratif définitif.

Le nombre des perforatrices est en constante diminution. Cette diminution peut s'accroître d'après l'évolution de la technique électronique et des supports de récolte de l'information (releprocessing, lecture optique de documents, etc.).

c) Comparaison du coût de la personnel en location et de la personnel de l'Etat.

L'article 12.01 prévoit, sous le linéaire H, un crédit de 227 174000 F (Administration centrale) pour prestations de personnel.

Ne serait-il pas moins onéreux, compte tenu des commissions à payer aux bureaux de placement, de recruter du personnel par la voie du Secrétariat permanent de Recrutement et de le former aux tâches spécifiques lui incombant ?

Ne serait-il pas souhaitable que le Ministre des Finances étudie, de commun accord avec le Secrétaire d'Etat à la fonction publique, s'il ne serait pas plus intéressant d'entrer dans la voie préconisée, c'est-à-dire le recrutement par la voie du S. P. R.

Réponse du Ministre des Finances :

La rémunération attribuée au personnel mis à la disposition du Ministère des Finances par les firmes privées est celle dont bénéficie le personnel des Ministères, pour des fonctions identiques, c'est-à-dire à l'échelle A 4211 - 136104 - 174264, en ce qui concerne la poinçonneuse-mécanographe.

Le tableau ci-après donne la comparaison du coût annuel moyen à 100 Ok d'un agent temporaire et d'une personne appartenant au personnel loué, bénéficiant l'un et l'autre de l'échelle susvisée et n'ayant pas atteint l'âge de 21 ans :

Rétribution annuelle à 100 %	Agent temporaire	Personne louée
Indexable	185405	260676
Non indexable	18500	3500
	103905	264176

La différence du coût annuel à 100 % s'élève à 60271 F.

Aantal contracten op dit ogenblik : 2.

Aantal personeelsleden tewerkgesteld met en contract :

440 waarvan 142 van de ene firma en 298 van de andere firma.

Deze functies zijn te rangschikken in de niveaus 3 en 4 van de rijksdiensten.

Kostprijs voorzien voor 1975: 190 000 000 f.

Kostprijs voorzien voor 1976: 210 000 000 f.

Dit laatste bedrag zal gebeurlijk kunnen verminderd worden ingevolge de personeelsleden die de diensten in 1976 zullen verlaten.

Het betrokken personeel wordt uitsluitend tewerkgesteld in verschillende centra voor informatieverwerking, voor perforatieactiviteiten waarvan de aard niet toelaat een beroep te doen op definitief administratief personeel.

Her aantal sponssters vermindert gestaag. Deze vermindering kan sneller verlopen naargelang van de evolutie van de techniek inzake elektronica en informatedragers voor de opname der gegevens (releprocessing, optisch lezen van documenten, enz.).

cl Vergelijking tussen de kostprijs van het gehuurde personeel en van het rijkspersoneel.

Onder het artikel 12.01, littera H is een krediet van 227 174000 F (Hoofdbestuur) uitgetrokken voor prestaties van derden.

Ware het niet minder duur, geldt op de aan de plaatsingsbureaus te betalen commissies, personeel aan te werven via het Vast Wervingssecretariaat en her op de leiding voor de specifieke opdrachten raken ?

Verdiend het geen aanbeveling dat de Minister van Financiën in overleg met de Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt die oplossing zou bespreken, met andere woorden of de recrutering via het V.W.S. niet voordeliger zou uitvallen.

Antwoord van de Minister van Financiën :

De bezoldiging toegekend aan het personeel dat door privéfirmas ter beschikking van het Ministerie van Financiën wordt gesteld, is gelijk aan de bezoldiging die het personeel van de Ministeries geniet, voor identieke functies, zegge thans de Schaal A/42fl - 136104 - 174264, wat betreft de pensioenmechanografie.

De onderstaande tabel geeft de vergelijking van de gemiddelde jaarlijkse kostprijs aan 100 % van een tijdelijk personeelslid en een persoon die tot het gehuurd personeel behoort, onderscheidenlijk bedeld met de hiervoor vermelde weddeschaal en die DOg geen 21 jaar oud zijn.

Jaarlijkse bezoldiging aan 100 %	Tijdelijk personeelslid	Gehuurd persoon
Indexeerbaar	185 405	260676
Niet-indexeerbaar	18500	3500
Totaal	203905	164176

Het verschil van de jaarlijkse kostprijs aan 100 % bedraagt 60271 F.

Cette somme couvre un montant de 40 298 F de T. V. A. qui rentrera par la suite dans la caisse de l'Etat.

Il y a lieu de remarquer également l'importance des sommes versées comme charges patronales, d'une part 40 001 F dans le régime privé et, d'autre part 23 150 F dans le régime Etat, soit une différence de 16 851 F.

Enfin, il faut signaler que la gestion administrative et financière du personnel loué est quasi entièrement assumée par la firme privée et que la charge de ce personnel, quant à la législation sur les accidents du travail et les droits à la pension, n'incombe pas à l'Etat.

* * *

Le recrutement par le S. P. R. des opératrices spécialisées dans la saisie de données sur machines mécanographiques a été envisagé dès la création des Centres de traitement de l'information au Ministère des Finances.

La formule du personnel loué a vu la préférence, pour les raisons suivantes :

- l'augmentation brutale du volume des données à enregistrer, la nécessité de l'exécution immédiate de ce travail exigeait une méthode d'engagement très souple et très rapide; un recrutement normal par le S. P. R. aurait freiné le démarrage des travaux.

- la possibilité de licencier, après une courte période d'essai et 14M de l'UCOUE lonn: "if": S. Le\$ opératrices ne convenant pas pour ce métier, n'aurait subsisté;

- il était à prévoir - et il en fut bien ainsi - que les appareils de saisie de données allaient devenir de plus en plus perfectionnés et qu'il faudra, en conséquence, de moins en moins de personnel, nonobstant un volume de travail accru. Un recrutement par le S. P. R. nous aurait placé devant un excédent de personnel impossible à résorber par suite de son étroite spécialisation. (Le nombre le plus élevé d'opératrices louées a été de 553; au 31 décembre 1975, il n'en restera plus que 421). Pour 1976, on prévoit que beaucoup de données parviendront sur des supports magnétiques supprimant par le fait même le travail de saisie. Par conséquent, le nombre d'opératrices diminuera encore sensiblement;

- il va de soi que lorsque l'évolution en informatique sera stabilisée, il faudra recruter du personnel dont le statut et les échelles de traitement feront l'objet d'une étude particulière. Toutefois, cette perspective ne peut pas encore être envisagée.

d) l'Etat, de la caisse parvenue aux agréments des perceptions.

Cette indemnité est très minime par rapport aux risques inhérents aux montants à traiter. Quelle est l'évolution du montant de l'indemnité de caisse au cours des 10 dernières années?

Il y a dix ans, les montants annuels ci-après, étaient liquidés à titre d'indemnité de la caisse:

1 200 F aux receveurs B ou receveurs de 1^{re} classe des contributions directes et aux receveurs B et receveurs C - chefs de service des douanes et accises;

900 F aux receveurs O et receveurs de 3^e classe des contributions directes et aux receveurs O des douanes et accises;

600 F aux succursales des douanes et accises;

2 400 à 3 600 F suivant décision du directeur général, pour les agents investis de la fonction de caissier dans les bureaux de recettes.

Deze som dekt een bedrag van 40298 F aan B. T. W., die achteraf in de Staatskas zal terechtkomen.

De aandacht wordt eveneens gevestigd op de als patronale lasten gestorte sommen, enerzijds 40 001 F in het privé-regime en anderzijds 23 150 F in het Overheidsstelsel, zegge een verschil van 16 851 F.

Ten slotte moet worden gesignaleerd dat het administratief en financieel beheer van het gehuurd personeel praktisch uitsluitend wordt uitgeoefend door de privé-firma en de personeelskas, wat betreft de wetgeving op de arbeidsongevallen en de rechten op pensioen, niet ten laste zijn van de Staat.

* * *

De aanwerving door het V. W. S. van operatrices gespecialiseerd in het opnemen van gegevens op mechanografische machines werd reeds vanaf de oprichting van de Centra voor informatieverwerking van het Ministerie van Financiën, onderzocht.

De voorkeur werd gegeven aan de formule van het gehuurd personeel om de volgende redenen:

- de omvangrijke verhoging van de te registreren gegevens en de noodzakelijkheid van de onmiddellijke uitvoering van dit werk vereiste een zeer soepele en zeer vlugge wervingsmethode; een normale aanwerving door het V. W. S. zou een vlottere start hebben afgeremd;

- de mogelijkheid om de operatrices die na een korte proeftijd voor het beroep niet voldeden, zonder veel formaliteiten af te danken, moest open blijven;

- het was te voorzien - en het is inderdaad zo gebleken - dat de apparatuur voor het opnemen van gegevens meer en meer geperfectioneerd zou worden en dat bijgevolg minder en minder personeel nodig zou zijn, ondanks het toenemend werkvolume. Een aanwerving door het V. W. S. zou een personeelsoverschot hebben veroorzaakt dat onmogelijk kon worden opgevangen als gevolg van de bijzondere specialisatie van deze personeelsleden. (Het grootste aantal gehuurde operatrices bedroeg 553; op 31 december 1975 zullen er nog 421 overblijven). Voor 1976 wordt verwacht dat vele gegevens zullen roekomen op magnetische bespreekdragers waardoor ipso facto het opnamewerk zal verdwijnen. Het aantal operatrices zal dus nog gevoelig verminderen;

- het is vanzelfsprekend dat zodra de evolutie van de informatica zal gesabiliseerd zijn, personeel zal moeten worden aangeworven waarvan het statuut en de weddeschalen het voorwerp zullen uitmaken van een speciale studie. Zulks kan evenwel thans nog niet worden overwogen.

d) De kasvergoeding betaald aan het personeel van de oliva-ger;;e".

Deze vergoeding is zeer laag in verhouding met de risico's inherent aan de te verhandelen bedragen. Hoe is die kasvergoeding geëvolueerd in de loop van de laatste 10 jaar?

Tien jaar geleden werden de volgende jaarlijkse bedragen als kasvergoeding uitbetaald:

(2000 F aan de onvangers B of onvangers 1^e klasse der directe belastingen en aan de onvangers B en onvangers C - hoofden van dienst der douane en accijnzen;

900 F aan de onvangers O en de onvangers 3^e klasse der directe belastingen en aan de onvangers O der douane en accijnzen;

600 F aan de hulponvangers der douane en accijnzen;

2 400 tot 3 600 F volgens beslissing van de directeur-generaal, aan de personeelsleden belast met de functie van kasvier in de onvangkantoren.

Ces montants ont été augmentés de 50 % à dater du 1^{er} octobre 1974 et une indemnité forfaitaire de caisse de 1 800 F par an a été également octroyée aux receveurs B du Secteur des taxes à l'Administration de la T. V. A., de l'enregistrement et des domaines.

Le taux de majoration de 50 % est celui qui a été appliqué à d'autres indemnités, les charges couvertes par celles-ci ayant augmenté dans la même mesure.

e) Effectifs du personnel des recettes et des contrôles à Bruxelles.

Combien de recettes des contributions, à Bruxelles, sont sans receveur-titulaire, à défaut d'agents bilingues? Par qui ces receveurs sont-ils remplacés?

Combien de contrôles des contributions, à Bruxelles, sont sans contrôleur-titulaire, à défaut de fonctionnaires bilingues? Par qui ces contrôleurs sont-ils remplacés?

Combien de titulaires bilingues y a-t-il et à quel rôle linguistique appartiennent-ils?

Les recettes et les contrôles des services extérieurs à Bruxelles.

Die bedragen werden vanaf oktober 1974 met 50 % verhoogd en tevens werd een forfaitaire kasvergoeding van 1800 F per jaar toegekend aan de ontvangers B van de Sector der taksen bij de Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen.

De verhoging van 50 % is dezelfde als die welke werd toegepast op andere vergoedingen waarvan de lasten die er door gedekt worden in dezelfde mate zijn gestegen.

e) Personeelsbezetting in de ontvangkantoren en de controles te Brussel.

Hoeveel onrvangkanroren van belastingen te Brussel zijn zonder titularis-onrvanger, bij gebrek aan rweeralige personeelsleden? Door wie worden die onrvangers vervangen?

Hoeveel controles van belastingen te Brussel zijn zonder titularis-conroleur, bij gebrek aan rweetalige ambtenaren? Door wie worden die controleurs vervangen?

Hoeveel rweetalige titularissen zijn er en tot welke taalrol behoren die ambtenaren?

De ontvangkantoren en de controles in de buitendiensten te Brussel.

Administration	Kader	Titulaire		Zonder titulaire		Administratie				
		Nombre Aantal	Groupe linguistique Taalgroep	Nombre Aantal	Groupe linguistique Taalgroep					
					Anciens titulaires Vroegere titularis		Intérimaires Vervaners			
					F		N	F	N	
										F
I. Attributions									I. Ontv. mgw. v. d. cn.	
Contributions directes	38	17	15	12	21	12	7	9	12	Directe belastingen.
Douanes et accises	4	1	1	1	3	1	2	1	2	Douane en Accijnzen.
T. V. A., m. g. s. u. m. l.										B. T. W., R. D.
et domaines	45	18	7	11	27	14	9	10	17	
Totaal	ff 7	36	11	25	51	27	18	20	31	Totaal
2. Contrôles										2. Controles
Contributions directes	93	116	15	71	7	1	6	1	3	Directe belastingen.
Douanes et accises	22	15	1	12	7	2	1	1	3	Douane en Accijnzen.
T. V. A., m. g. s. u. m. l.										B. T. W., R. D.
et domaines	35	10	3	7	25	9	16	9	16	
Cadastre	10	5	2	3	5	3	2	2	3	Kadaster
Total	160	116	23	93	44	14	27	19	25	Totaal

On ne peut admettre la réponse donnée à une question écrite, réponse selon laquelle la situation résulte de la législation linguistique. En effet, le nombre d'agents d'un rôle linguistique donné doit être en rapport avec l'importance des affaires réglées dans cette langue.

Actuellement, c'est l'inverse et la situation devient inquiétante. Les francophones ont, en effet, perdu 7 à 8 000 emplois. Dans une des communes de l'agglomération bruxelloise 80 % des dossiers fiscaux sont établis en français, mais les trois contrôleurs en chef qui les traitent sont du rôle linguistique néerlandais.

Les candidats ne manquent pas, surtout dans la situation économique que nous connaissons actuellement. Il suffit d'organiser des examens et les candidatures afflueront.

Le précédent Ministre des Finances, M. Vlerick, avait laissé vacants un certain nombre d'emplois en attendant de pouvoir former du personnel francophone pour occuper ceux-ci. Actuellement on semble vouloir remplir à la hâte les vides.

Réponse du Ministre des Finances :

En application des lois linguistiques -- plus spécialement des articles 21 et 34 de ces lois -- tous les fonctionnaires bilingues quel que soit le groupe linguistique auquel ils appartiennent, entrent en ligne de compte pour l'affectation dans les Ministères, dont l'activité s'étend à une ou à plusieurs communes de Bruxelles-Capitale.

Ainsi qu'il a déjà été souligné à plusieurs reprises, la répartition d'une proportion entre les groupes linguistiques sur base du volume des affaires à traiter n'est pas autorisée par la législation actuelle. Le Conseil d'Etat l'a confirmé dans son avis n° 11.450/2 du 14 juillet 1971.

La règle du bilinguisme est de rigueur de façon absolue pour les chefs des services susvisés, en raison de leur responsabilité directe vis-à-vis du public et des contacts qu'ils ont avec celui-ci. Aucune répartition linguistique des emplois ne pouvant être retenue, ils doivent être nommés, selon les règles prévues par l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances.

En application de cette réglementation, ces emplois reviennent aux fonctionnaires qui ont le plus de titres à faire valoir et qui réunissent les conditions linguistiques requises, donc sans distinction de groupe linguistique.

Le Ministre constate, à son vif regret, qu'il y a trop peu de candidats à ces emplois, non seulement à défaut de bilingues -- surtout du groupe linguistique français --, mais aussi parce que le personnel bilingue met à profit toute occasion de retourner dans sa propre région et ne postule pas volontiers les emplois devenant vacants à Bruxelles.

La pénurie d'agents du groupe linguistique français n'est pas un phénomène spécifiquement bruxellois, mais est ressentie dans l'ensemble des services où ce personnel est nécessaire, donc aussi dans les services établis en région de langue française.

Depuis des années, le Département ne ménage aucun effort pour attirer des candidats francophones, surtout dans le grade de rédacteur où la pénurie est la plus ressentie, bien entendu dans le respect de la réglementation en matière de recrutement.

Appuyé par une publicité très large, le Secrétariat permanent de Recrutement organise coup sur coup des concours de rédacteur. Au surplus, et ce uniquement du côté francophone, outre tous les lauréats du concours, ceux qui n'ont réussi qu'une partie du concours sont également engagés.

Dat die toestand te wijten is aan de taalwetgeving -- zoals het antwoord luidde op een schriftelijke vraag -- kan niet worden aanvaard. Het aantal personeelsleden van een taalrol moet in verhouding zijn met de belangrijkheid van de in die taal geregeerde zaken.

Tegenwoordig is het andersom en de toestand wordt onrustwekkend. Er gaan aldus immers 7 à 8 000 werkgelegenheden verloren voor de franstaligen. In één der gemeenten van de Brusselse agglomeratie zijn 80 % van de fiscale dossiers in de franse taal opgesteld; zij worden evenwel afgehandeld door drie nederlandstalige hoofdcontroleurs.

Er is nochans geen gebrek aan kandidaten, vooral gelet op de huidige economische toestand. Het volstaat examens te organiseren en de kandidaturen zullen toestromen.

De vorige Minister van Financiën, de heer Vlerick, had een zeker aantal ambten vacant gelaten in afwachting dat hiervoor franstalig personeel kon worden opgeleid. Thans blijkt men deze posen in der haast te willen bezetten.

Antwoord van de Minister van Financiën :

Bij toepassing van de taalwetten -- meer bepaald van de artikelen 21 en 38, § 4, van die wetten -- komen voor tewerkstelling in de buitendiensten waarvan de werkkring één of meer gemeenten uit Brussel-Hoofdstad omvat, alle tweetaalige ambtenaren in aanmerking, ongeacht de taalgroep waarvoor zij behoren.

Zoals reeds herhaaldelijk werd verklaard, is het vaststellen van een verhouding tussen de taalgroepen op grond van het volume te behandelen zaken, door de bestaande wetgeving niet toegelaten. De Raad van State heeft zulks in advies n° 11.450/2 van 14 juli 1971 bevestigd.

De tweetaaligheidsregel geldt voor de hoofden van die diensten, wegens hun directe verantwoordelijkheid tegenover het publiek en de contracten ermee. Vermits geen enkele taalverdeling van de betrekkingen mag gedaan worden, dienen zij bevestigd volgens de regels bepaald in het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën.

Bij toepassing van deze reglementering, worden die betrekkingen toegewezen aan de ambtenaren die de meeste titels hebben en aan de taalverplichtingen voldoen, zonder onderscheid van hun taalgroep.

Tot zijn spijt constateert de Minister dat er te weinig kandidaten zijn voor die betrekkingen, niet alleen wegens een tekort aan tweetaaligen -- vooral van de Franse taalgroep -- maar ook omdat het tweetaalig personeel iedere gelegenheid aangrijpt om naar de eigen streek terug te keren, en met tegenzin de in Brussel vrij gekomen betrekkingen postuleert.

Het tekort aan personeelsleden van de Franse taalgroep is niet eigen aan Brussel, maar betreft het geheel van de diensten van Financiën waar dat personeel nodig is, dus ook de diensten die in het Franse taalgebied gevestigd zijn.

Sinds jaren stelt het Departement, uiteraard met inachtneming van de wervingsreglementering, alles in het werk om franstalige kandidaten, vooral in de opstellersgraad waar het tekort het meest wordt gevoeld, aan te trekken.

Gesteund door een uitgebreide publiciteit, organiseert het Vast Wervingssecretariaat, slag om slinger opsrellersexamens. Bovendien, en enkel voor de franstaligen, worden niet alleen al de geslaagden maar zelfs zij die slechts voor een examengedeelte geslaagd zijn, in dienst genomen.

En ce moment, des concours de recrutement sont également organisés pour les grades d'aspirant-vérificateur adjoint (enseignement post-secondaire) ou encore de contrôleurs adjoints (universitaires).

Le Ministre s'efforce d'inciter les intéressés à participer aux concours organisés par le Secrétariat permanent de Recrutement afin de résorber la pénurie de candidats réunissant les conditions réglementaires pour obtenir une nomination.

~ " ~

Il va de soi que l'administration met tout en œuvre pour que les agents légalement unilingues fassent toujours preuve de la plus grande courtoisie à l'égard des contribuables. D'autre part, les services sont organisés de façon à ce que le public puisse en toutes circonstances être reçu dans sa langue.

Tout est d'ailleurs mis en œuvre pour remédier à la situation par :

- l'organisation, dès la clôture de chaque concours de recrutement d'un examen linguistique pour les lauréats désignés pour le Dép. nement;

- l'organisation régulière d'examens linguistiques pour le personnel en service;

- l'invitation à suivre des cours de langues;

Enfin, en vue de maintenir ou d'attirer à Bruxelles les agents qui renonçaient parfois à une promotion en raison des frais qu'entraîne une désignation dans les services de la capitale, des mesures ont été prises, notamment l'octroi d'une indemnité spéciale de déplacement.

Situation concrète,

Momenteel worden ook recruiteringsexamens georganiseerd voor de graden van aspirant adjunct-verificateur (post-secondair onderwijs), of nog, van adjunct-controller (universitair).

De Minister laat geen inspanningen onverlet om de belanghebbenden aan te zetten tot deelneming aan de door het Vast Wervingssecretariaat georganiseerde examens teneinde het tekort aan gegadigden die de reglementaire benoemingsvoorwaarden vervullen, weg te werken.

" " "

Vanzelfsprekend beijvert de administratie zich opdat de wettelijk eentalige ambtenaren blijf zouden geven van grote voorkomendheid t.a.v. de belastingplichtigen. Tevens worden de diensten zodanig georganiseerd dat het publiek in alle omstandigheden in zijn taal kan worden ontvangen.

Alles wordt in het werk gesteld om de toestand te verhelpen door :

- onmiddellijk bij afloop van ieder aanwervingsexamen, een raalexamen te organiseren voor de geslaagden die voor het Departement aangewezen zijn;

- geregelde organisatie van taalexamens voor het personeel in dienst;

- het stimuleren van het volgen van taallessen;

Tenslotte werden maatregelen genomen o.m. door de toekenning van een speciale verplaatsingsvergoeding, ten einde de personeelsleden, die soms een bevordering voor de hoofdstad weigerden omwille van de ermee gepaarde onkosten, in Brussel te behouden of naar Brussel aan te trekken.

Concrete situatie,

	1-12-1913		1-6-1974		1-1-1975		30-11-1975		
	FR	NL	FR	NL	FR	NL	FR	NL	
Niveau 1	2H	296	208	333	205	330	197	336	Niveau 1.
Niveau 2	1015	1382	m	1356	1195	1338	1214	1249	Niveau 2.
Niveau 3	m	711	752	747	745	769	809	808	Niveau 3.
Niveau 4	214	331	221	317	221	304	251	288	Niveau 4.
	2232	2782	2160	2753	2366	2741	2411	2681	
	SS0		593		375		200		

La pénurie de fonctionnaires bilingues et, parmi eux, de candidats aux emplois à Bruxelles se fait davantage sentir du côté francophone, ce qui explique le déséquilibre entre les deux groupes linguistiques :

Her tekort aan tweetalige ambtenaren en, onder hen, aan kandidaten voor de benoemingen te Brussel, is scherper aan de Franstalige zijde, hetgeen het onevenwicht verklaart tussen de twee taalgroepen :

Voici un aperçu de la situation en ce qui concerne plus spécialement les chefs de service:

Hierna een overzicht van de roesrand speciaal war de diensrchefs betreft:

[illegible]

8) **US** ulllres/ill811;sti'IIC'Sde la Caisse <iblàa/C' d'Eparg"e
el J~R~raite.

Un membre a demandé pourquoi il avait dérogé aux critères prévus en matière linguistique, au détriment des francophones.

Selon le Ministre, les cadres linguistiques de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite fixés, par arrêté royal du 18 janvier 1973, faisaient apparaître sur base du cadre du personnel global en vigueur à cette période (4 "4), une répartition en 46,46% de néerlandophones et 43,54 % de francophones. Pour la Caisse centrale, cette répartition était de 40 % (NI) et 60 % (Fl. alors que pour le Siège central elle était paritaire pour les deux premiers degrés de la hiérarchie et de 56,87 % (NI) et 43.13 % (F) pour les degrés 1 à 12.

Le Conseil d'Eut. constatant que, lors de la fixation de ces derniers pourcentages, il n'avait pas été suffisamment tenu compte de l'importance réelle de Bruxelles-Capitale, a annulé l'arrêté précité par son arrêté du 14 juillet 1975.

Au sein de 13 C. G. E. R., une commission neutre instituée spécialement à cette fin s'est mise d'accord entre-temps sur les critères à appliquer lors de la répartition, en cadres linguistiques nouveaux, du cadre organique, établi très récemment au mois de novembre 1975.

Les statistiques requises permettant la détermination des proportions, par degrés de la hiérarchie, du volume de ra-

g) *Hel taalkader l'ail de A/gemelte Spaar- en Lijjremeka:*

Uit de Commissie kwam de vraag waarom van de gestelde criteria inzake het raalkader wordt afgeweken en nadele van de franstaligen?

De raalkaders van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, vasrgesteld bij koninklijk besluit van 18 januari 1973, voor- zagen volgens de Minister, in een verdeling op grond van het op dar ogenblik bestaande globaal personeelskader (4224) van respectievelijk 56,46 % nederlandstahgen en 43,54 % fransraligen. Voor de Hoofdkas was die verdeling 40 % (NI) en 60 % (F), terwijl de verhouding voor de Hoofdzetel in de eerste twee trappen van de hiërarchie pa- riraar was en voor de rangen 3 tot 12 56,87 % (NI) en 43,13 % (F).

Presies omdat, - naar zijn oordeel, - bij het bepalen van deze laatste perenrages, het wezenlijk belang van Brussel-Hoofdsrad nter voldoende in aanmerking, werd genomen, heeft de Raad van Srare voormeld besluit vernierigd in zijn arrest van 14 juli 1975.

In de schoot van de A. S. L. K., is een speciaal daarvoor ingerichte, neutrale commissie, inmiddels tot een akkoord gekomen omtrent de criteria die bij de verdeling over nieuwe taalkaders van het pas in november 1975 vargesteld organiek kader, moeten worden toegepast.

Ook werden de vereiste statistieken aangelegd die moeten roelaten de verhoudingen vast te srellen per rrap van

vail émanant de chaque région linguistique, ont également été établies.

Le Ministre s'attend dès lors à ce que très prochainement des propositions lui soient communiquées, sur lesquelles il souhaite prendre position conformément à son pouvoir de tutelle et ceci afin d'être en mesure d'établir l'arrêté royal requis.

Dans l'attente de la communication officielle du dossier, il tient à s'abstenir de tout commentaire quant aux chiffres qui circulent de part et d'autre.

1. Le logement des services.

a) Appréciation de la situation.

les services des Finances sont le plus mal logés de toutes les administrations de l'Etat.

Cette situation est-elle due à un manque de vigilance du département? Dans la négative, quelle en est la raison?

N'est-il pas possible d'insister auprès de la Régie des Bâtiments afin qu'il soit dressé un inventaire de l'état d'habitabilité des immeubles occupés par les Finances?

Pourquoi, dans certains cas, d'importants travaux d'amélioration n'ont-ils été exécutés? Les locaux loués, et cela finissent-ils par profiter au propriétaire?

Il est difficile au Ministre de juger si les collègues sont moins mal logés que lui. Il est vrai qu'il y a dans le département des Finances certains logements qui laissent à désirer. A l'heure actuelle cependant, en y englobant les réalisations certaines pour 1976, les 213 des agences sont logés dans des conditions décentes. Cet effort se poursuit, mais il subsiste des difficultés. En effet, dans les petites localités, il est malaisé, il est moins de construire, de trouver des bâtiments de l'Etat ou même des bâtiments loués, qui soient adéquats.

Le Ministre estime que ses services sont sans reproche; au contraire, la commission départementale des bâtiments ne ménage pas ses efforts afin d'améliorer le logement des agents.

Récemment encore, lors du dépôt du plan décennal de constructions pour le département, une série de recommandations de cette commission ont été communiquées au Ministre des Travaux publics afin d'accélérer le processus de logement.

D'autres départements éprouvent également des difficultés de logement, mais en tant que titulaire du département des Finances, le Ministre doit tenir compte des impératifs du budget des Voies et Moyens.

Au département des Finances, le problème se complique du fait qu'il faut loger des services nouveaux (plusieurs extensions de cadre en quelques années).

C'est d'ailleurs pour pallier l'insuffisance des crédits de construction prévus au budget de la Régie des Bâtiments qu'un montant assez élevé a dû être inscrit à l'article 12.13 (locations) du budget des Finances.

Il est inutile d'établir un inventaire de l'état d'habitabilité des bâtiments, la situation est parfaitement connue de la Régie des Bâtiments avec laquelle la commission des bâtiments du département des Finances est en contact régulier.

Quant aux travaux effectués à charge du Trésor dans des bâtiments loués, il s'agit de cas exceptionnels. Les locations se concluent par le canal de la Régie des Bâtiments pour des immeubles complètement aménagés, chaque fois que la chose est possible,

de la hiérarchie, van her werkvolume met berrekking tot elk taalgebied.

De Minister verwacht dan ook dat hem zeer binnenkort voorstellen zullen worden toegestuurd, waarover hij dan op grond van zijn voogdijmacht, zijn houding zal bepalen ten einde her vereiste koninklijk besluit te kunnen opstellen.

In afwachting van de officiële roezending van her dossier wenst hij zich van elke kommentaar te onthouden omtrent de cijfergegevens die her en der worden verspreid.

1. De Intisuesting van de diensten.

a) Evaluatie van de toestand.

De diensten van Financiën zijn her slechtst gehuisvest van alle rijksbesturen.

Is deze roesrand te wijten aan een gebrek aan aandacht vanwege her Departement? Zoniet welke is de reden ervan?

Is her hier mogelijk aan te dringen bij de Regie der Gebouwen om een inventaris op te stellen van de staat van bewoonbaarheid van de door Financiën betrokken gebouwen?

Waarom worden, in bepaalde gevallen, belangrijke verbeteringswerken uitgevoerd aan gehuurde gebouwen, war uiteindelijk ren voordele komt van de eigenaar?

Voor de Minister van Financiën is her moeilijk te oordelen of de diensten van zijn collega's beter gehuisvest zijn dan de diensten van zijn departement. Het is juist dat in her departement van Financiën enkele huisvestingen te wensen overlaten. Op her huidige ogenblik, de zekere verwezenlijkingen voor 1976 meegerekend, is 2/3 van het personeel evenwel gehuisvest in degelijke gebouwen. Deze inspanning wordt voortgezet maar er blijven moeilijkheden. In kleine gemeenten is her moeilijk, tenzij men zelf bouwt, om Staatsgebouwen of zelfs gehuurde gebouwen te vinden die geschikt zijn.

De Minister oordeelt geen enkel venvijt te kunnen sturen aan zijn diensten, integendeel, de departementale gebouwencommissie spant zich volledig in om de huisvesting van de personeelsleden te verbeteren.

Onlangs nog, bij het indienen van her tienjarig investeringsplan voor her departement, werd aan de Minister van Openbare Werken een reeks aanbevelingen van deze commissie, am her huisvestingsverloop te bespoedigen, medegedeeld.

Andere departementen hebben eveneens met huisvestingsproblemen te kampen maar uit de aard van zijn hoedanigheid moet de Minister van Financiën rekening houden met de Rijksmiddelenbegroting.

Bij Financiën is her probleem ingewikkeld daar er nieuwe diensten moeten gehuisvest worden (verschillende kaderuitbreidingen in enkele jaren).

Her is vooral om her rekort aan bouwkredieten, uitgetrokken op de begroting van de Regie der gebouwen, aan te vullen, dat een hoge som moet ingeschreven worden op het artikel 12.13 (huren van gebouwen) van de begroting van Financiën.

Her is onnodig een inventaris van de staat van bewoonbaarheid van de betrokken gebouwen op te stellen. De roesund is heel goed gekend door de Regie der Gebouwen, waarmee de gebouwencommissie van her departement van Financiën geregeld in contact is.

Vat de werken in gehuurde gebouwen, ten laste van de Schatkist, berreft, gaar het om uitzonderlijke gevallen. De huurkontrakten worden gesloten door de Regie der Gebouwen - indien mogelijk - voor gebouwen volledig aangepast aan de behoeften,

Tel n'est pas le cas pour les plateaux non aménagés loués dans des immeubles modernes ou pour des habitations sises dans de petites localités où le propriétaire - sachant que le département n'a pas le choix - refuse d'exécuter des travaux d'aménagement à ses frais. Dans ces cas, un bail est conclu pour une durée de 6 ou 9 ans au moins, selon l'importance des travaux.

Il convient toutefois de faire observer que le propriétaire ne tire que rarement profit des travaux d'aménagement effectués. En effet, après le départ des services, les modifications intérieures doivent presque toujours faire l'objet de nouveaux aménagements pour le nouvel occupant.

b) Groupement des locaux des services.

Le Ministre des Finances n'a aucune objection à formuler contre la construction de centres abritant des services de son département en même temps que ceux d'autres ministères ou de régies, comme celle des Postes.

Toutefois, il est à noter que très souvent les priorités de construction ne coïncident pas.

Il va sans dire qu'en ce cas, le Ministre préfère la création de centres réservés aux services des Finances, d'autant plus qu'il l'heure actuelle, ces derniers sont encore assez mal logés et que dans 1. - loc 3 litt. - même de moyenne importance, il semblerait insuffisant nombreux pour justifier la construction ou la prise en location d'immeubles réservés uniquement à leur utilisation.

.. ..

Le regroupement des services des Finances établis dans une même localité est un souci constant du service compétent du département, compte tenu notamment de la complémentarité des tâches dévolues à certaines administrations fiscales.

Un effort important a d'ailleurs déjà été consenti à cet égard.

Toutefois, le but ne pourra être complètement atteint que moyennant la construction d'immeubles adéquats, ce qui présuppose l'octroi de crédits suffisants.

Actuellement, une bonne partie des regroupements existants n'a pu être réalisée que par la prise en location d'immeubles du domaine privé.

En tout état de cause, un plan décennal des besoins en locaux a été établi il y a quelques mois et communiqué à la Régie des Bâtimens.

Si ce plan peut être réalisé, la concentration par localité des services du département sera quasi totale.

4. Collaboration entre les administrations fiscales.

Chacun reconnaît évidemment qu'il y aurait lieu de rechercher une collaboration valable entre les différentes administrations de l'Etat et, plus spécialement, entre les différentes administrations fiscales.

Selon certains membres, les Services de l'Enregistrement (Successions) se plaignent cependant du non-retour d'informations fournies par eux ou d'autres administrations fiscales.

Ainsi le Service des "Successions" qui communique régulièrement ses renseignements au Service des "Contributions directes", doit bien constater que ce dernier n'agit pas de la même façon.

L'échange systématique d'informations permettrait aux "Successions" d'établir des impositions exactes en matière de dons manuels et de successions.

Dit is niet het geval voor gehuurde naakte ruimten in moderne gebouwen of voor huizen in kleine gemeenten, waar de eigenaar, wetend dat het departement geen andere keuze heeft, weigert zijn eigendom aan te passen op eigen kosten. In deze gevallen wordt een huurcontract gesloten voor minimum 6 of 9 jaar, naargelang van de omvang der werken.

Er valt echter op te merken dat de eigenaar zelden een voordeel haalt uit aanpassingswerken. Na het vertrek van de diensten moeten de inrichtingen bijna altijd opnieuw gewijzigd worden voor de volgende huurder.

b) Groepering van de huisvesting der diensten.

De Minister van Financiën heeft geen enkel bezwaar tegen de oprichting van centra waarin zijn diensten samen met die van andere departementen of regies, zoals de Posterijen, worden ondergebracht.

Er wordt nochtans op gewezen dat zeer dikwijls de bouwvoorrang niet overeenstemt.

Het is vanzelfsprekend dat in dit geval de voorkeur gaat naar de oprichting van centra uitsluitend voorbehouden aan de diensten van Financiën, vooral omdat deze laatste nog tamelijk slecht gehuisvest zijn. Zelfs in minder belangrijke gemeenten zijn ze in voldoende aantal om het oprichten (of het huren van gebouwen, alleen voor hen bestemd, te verantwoorden.

... ..

De hergroepering van de financiërdiensten die gelegen zijn in eenzelfde gebied, is een besprekende zorg van de bevoegde dienst van het departement, rekening houdend vooral met de complementariteit van de taken van bepaalde fiscale besturen.

Terzake werd trouwens reeds een aanzienlijke inspanning gedaan.

Het beoogde doel kan slechts volledig worden verwezenlijkt door de oprichting van aangepaste gebouwen wat het roekennen van voldoende kredieten veronderstelt.

Tot hiertoe kon een groot gedeelte van deze hergroeperingen slechts verwezenlijkt worden door het huren van gebouwen in de privésector.

Een tienjarig investeringsplan werd onlangs opgesteld en bij de Regie der Gebouwen ingediend.

Indien dit plan kan worden uitgevoerd zal de hergroepering van de diensten, per gebied, bijna volledig zijn.

4. Samenwerking onder de fiscale administraties.

Iedereen is het er vanzelfsprekend mee eens dat moet gescreefd worden naar een degelijke samenwerking onder de verschillende rijksbesturen en meer bepaald onder de diverse fiscale besturen.

Volgens bepaalde leden beklagen de Diensten van de Registratie (Successies) er zich evenwel over, dat de door hen versprekte inlichtingen aan de andere administraties onbeantwoord blijven.

Aldus versprekt de Dienst ~ Successies ~ geregeld inlichtingen aan de Directe Belastingen, zonder enig antwoord van laarsrgenoemde administratie te ontvangen.

Her systematisch uitwisselen van inlichtingen stelt de Dienst „Successies“ nochtrans in staat, juiste aanslagen te verspreken inzake giften uit de hand en successies.

Dans sa réponse le Ministre des Finances a souligné que l'administration de la T. V. A., de l'enregistrement et des domaines n'a pas connaissance de manquement de l'administration des contributions directes. Au contraire, la collaboration entre ces deux administrations fonctionne à l'entière satisfaction des parties.

5. Péréquation cadastrale générale.

a) Travaux préliminaires.

Le calendrier prévu est respecté. Les services du cadastre se consacrent actuellement à une enquête généralisée dans le but de sonder le marché immobilier au 1^{er} janvier 1975. Partout où la nécessité s'en fait sentir, on procède sur place à une vérification de la nature, de la composition et de l'importance des biens immobiliers devant être imposés. Ensuite, chaque parcelle cadastrale fera l'objet d'une évaluation individuelle objective, à l'effet d'en estimer le revenu cadastral nouveau. Ce revenu cadastral sera notifié officiellement aux redevables intéressés qui, s'ils le désirent, pourront introduire une réclamation. Sauf si de nouvelles circonstances imprévues devaient s'y opposer et nonobstant le fait que la tâche normale du cadastre augmentée sans cesse les travaux de péréquation n'ont rien de très urgent (à la fin de 1976).

b) Collaboration des communes.

Dans quelle mesure les communes sont-elles obligées de prêter leur collaboration à l'exécution des travaux préparatoires à la péréquation cadastrale ?

Un membre a demandé s'il est justifié d'astreindre les communes à une collaboration telle que la chose devient souvent insupportable du point de vue pécuniaire, car elles devraient, dans certains cas, faire appel à du personnel supplémentaire (par exemple pour fournir la liste des locataires ou propriétaires de biens immobiliers).

Le Ministre des Finances a répondu que conformément aux dispositions de l'article 110, § 2, de l'arrêté royal du 26 juillet 1877 et de l'article 4 de l'arrêté royal du 17 août 1955 relatif à la conservation du cadastre et aux expertises parcellaires, le bourgmestre est tenu de désigner un indiciateur (expert) chargé de procéder, tant à l'occasion des péréquations générales que dans l'intervalle entre celles-ci, aux expertises parcellaires de concert avec le représentant de l'administration du cadastre. Ils effectuent également de concert la recherche et l'évaluation des immeubles-types (art. 5 de l'arrêté précité).

Aucune obligation nouvelle n'est imposée aux administrations communales pour l'exécution de la prochaine péréquation générale des revenus cadastraux; une lettre du 14 avril 1975 du Ministre de l'Intérieur insiste uniquement auprès des bourgmestres pour que les administrations communales apportent, si possible et dans leur propre intérêt surtout, une aide large et spontanée (limitée à un jour de travail par 100 habitants de la commune).

En effet, il a été constaté que, parallèlement à d'autres éléments, le respect insuffisant, de la part d'un grand nombre d'administrations communales, des dispositions des articles 2 et 17 de l'arrêté royal précité du 26 juillet 1877 imposant à l'autorité communale de communiquer, à l'administration du cadastre, les modifications matérielles apportées

In zijn antwoord onderstreepte de Minister van Financiën dat de administratie van de B. T. W., registratie en domeinen niet op de hoogte is van tekortkomingen vanwege de administratie van de directe belastingen. Integendeel, de samenwerking tussen de twee administraties geschiedt tot beider volledige voldoening.

5. Algemene kadastrale perikwatie.

a) De voorbereidende werkzaamheden.

De vooraf bepaalde timing wordt geëerbiedigd. De kadastrerders voeren thans een veralgemeende enquête uit om de huurmarkt te peilen zoals zij zich op 1 januari 1975 voordoet. Overal waar zulks nodig blijkt, wordt de aard, samenstelling en belangrijkheid van de te belasten onroerende goederen ter plaatse gecontroleerd. Vervolgens zal van elk kadastraal perceel een individuele objectieve raming worden gemaakt, met het doel het nieuw kadastraal inkomen ervan te schatten. Dit kadastraal inkomen zal officieel bekend worden aan de belanghebbende belastingplichtigen die, indien ze het wensen, bezwaar zullen kunnen aantekenen. Tenzij nieuwe onvoorziene omstandigheden zulks mochten verhinderen en ondanks het feit dat de omvang van de gewone werkzaamheden van het kadastrer steeds toeneemt, zullen de péréquatietaakzaamheden tijdig worden afgehandeld (einde 1976).

b) Medewerking van de gemeenten.

In hoeverre worden de gemeenten genoopt mede te werken aan de voorbereidende werkzaamheden in verband met de kadastrale perikwatie ?

Een lid vroeg, of het verantwoord is van die gemeenten een dergelijke medewerking te eisen. Zulks betekent immers op geldelijk vlak veelal een ondraaglijke last daar zij in sommige gevallen een beroep moeten doen op hulppersoneel (bvb. voor verstrekken van de lijst van de huurders en/of eigenaars van onroerende goederen).

De Minister van Financiën antwoordde dat overeenkomstig de bepalingen van artikel 110, § 2, van het koninklijk besluit van 26 juli 1877 en van artikel 4 van het koninklijk besluit van 17 augustus 1955 betreffende de bewaarding van het kadastrer en de perceelsgewijze schattingen, door de burgemeester een aanwijzer (schatter) dient aangewezen om, samen met de verregeneerder van de administratie van het kadastrer, zowel ter gelegenheid van de algemene perikwaties als gedurende het tijdperk tussen de perikwaties, de schattingen van de percelen uit te voeren. Zij verrichten ook samen de opzoeking en schatting van de rype onroerende goederen (art. 5 van dit laatste besluit).

Voor de uitvoering van de eerstkomende algemene perikwatie der kadastrale inkomens werden aan de gemeentebesturen geen nieuwe verplichtingen opgelegd; wel werd bij de burgemeesters aangedrongen, door middel van een brief d.d. 14 april 1975 van de Minister van Binnenlandse Zaken, opdat de gemeentebesturen zo mogelijk en vóór alles in hun eigen belang, een ruime en bereidwillige hulp (beperkt tot 1 werkdag per 100 inwoners in de gemeente) zouden verspreken.

Er werd inderdaad vastgesteld dat, benevens andere elementen, het feit van het onvoldoende naleven door een groot aantal gemeentebesturen van de voorschriften van de artikelen 2 en 17 van het koninklijk besluit van 26 juli 1877, volgens dewelke de gemeenterelike overheid de fysieke wijzigingen aan de onroerende goederen ter kennis

aux immeubles, a eu comme conséquence que la documentation cadastrale ne reflète pas, avec suffisamment de fidélité, les modifications apportées aux bâtiments.

Il est évident que, de ce fait, une partie non négligeable du patrimoine bâti échappe au précompte immobilier.

Etant donné que plus de 75 % du produit total du précompte immobilier bénéficie aux administrations communales (15,9 milliards en 1974) et qu'il constitue pour la plupart d'entre elles la plus importante source de leurs rentrées fiscales, les administrations communales ont un intérêt financier direct à ce que la vérification générale des bâtiments, entamée actuellement par l'administration du cadastre en même temps que l'étude du marché locatif, se déroule le plus régulièrement possible. C'est dans cette optique que doit être comprise la collaboration des administrations communales, sans perdre de vue qu'aucune aide qualifiée spéciale n'est requise et que, si des recrutements s'avèrent nécessaires, ceux-ci peuvent se réaliser par la mise au travail de chômeurs, auquel cas une intervention des autorités supérieures est d'ailleurs prévue.

En résumé, il est permis d'affirmer que la péréquation générale des revenus cadastraux offre aux administrations communales la possibilité, moyennant un effort réduit, de contribuer à une amélioration de leur situation financière.

c) Il existe une certaine inquiétude quant à la péréquation (J.13strillc). Selon un membre, il serait question de modifier la procédure actuellement en vigueur et de supprimer les comités d'appel où siègent e.a. des délégués des communes, les élus, qui connaissent très bien la situation locale, peuvent intervenir utilement dans la fixation des revenus cadastraux.

Par ailleurs, il serait souhaitable que, contrairement à ce qui s'est passé lors de la dernière péréquation cadastrale, les biens immobiliers industriels ne bénéficient plus, par l'attribution d'un forfait, d'un sort nettement plus avantageux que celui réservé aux biens immobiliers individuels.

Le Ministre a signalé que le Gouvernement a l'intention de déposer prochainement un projet de loi relatif à l'exécution de la prochaine péréquation générale des revenus cadastraux.

La discussion de ce projet au Parlement fournira l'occasion de répondre aux questions posées.

Cependant, il peut être affirmé dès à présent que toutes les opérations relatives à la péréquation susdite se dérouleront, dans tous les aspects, selon le vœu du législateur.

6. Centre de Traitement de l'Informatique - Benelux,

Le budget des Finances 1976 prévoit, à l'article 11.29, un crédit de 1 million de F destiné à couvrir les dépenses devant résulter de la création du Centre de Traitement de l'Informatique. - Benelux,

Un crédit de même importance a été inscrit pour la première fois au budget de 1975.

Quels sont le but, le rôle et l'utilité de ce C. T. I. Benelux?

Réponse du Ministre des Finances :

Les gouvernements des pays du Benelux étudient les possibilités de simplification des formalités requises pour le trafic de marchandises à l'intérieur du Benelux.

dient te brengen van de administratie van het kadaster, de kadastrale documentatie niet voldoende getrouw de wijzigingen weergeeft die aan de gebouwen werden aangebracht.

Het is zonder meer duidelijk dat daardoor een niet te onderschatten gedeelte van het gebouwd patrimonium aan de onroerende voorheffing ontsnapt.

Aangezien meer dan 75 % van de totale opbrengst van de onroerende voorheffing naar de gemeentebesturen gaat (15,9 miljard in 1974) en voor de meeste de belangrijkste fiscale inkomstenbron betekent, hebben de gemeentebesturen er een rechte reeks financieel voordeel bij dat het algemeen gebouwenonderzoek dat de administratie van het kadaster thans onderneemt samen met het onderzoek van de huurmarkt, zo getrouw mogelijk zou worden uitgevoerd. Het is in die optiek dat de hulp van de gemeentebesturen moet worden geplaast, terwijl tevens dient overwogen dat geen bijzondere gekwalificeerde hulp vereist is en dat, zo aanwervingen dienen te gebeuren, deze kunnen geschieden door de tewerkstelling van werklozen in welk geval trouwens een tegemoetkoming van overheidswege is voorzien.

Samengevat kan dus worden gesteld dat de algemene péréquation van de kadastrale inkomsten, de gemeentebesturen de mogelijkheid biedt om door middel van een minimale inzet, hij te dragen tot een verbetering van hun financiële toestand.

c) Er beerst enige ongerustheid omtrent de kadastrale péréquation. Er zou volgens een lid, sprake zijn de thans van kracht zijnde procedure te wijzigen en de comités voor beroep af te schaffen. De gemeentelijke afgevaardigden die hierin zetelen, kunnen geluk op hun vemoedheid met de plaatselijke roesrand, de vaststelling van de kadastrale inkomens nochtans gunstig beïnvloeden.

In tegenstelling met hetgeen tijdens de laatste kadastrale péréquation gebeurd is, ware het bovendien wenselijk, de industriële onroerende goederen via het toekennen van een forfait, niet meer te bevoordelen t.a.v. de individuele onroerende vermogens.

De Minister deelde mede dat de Regering de bedoeling heeft, binnenkort een wetsontwerp in te dienen met betrekking tot de uitvoering van de eerstvolgende algemene péréquation der kadastrale inkomens.

De bespreking in het Parlement van dat ontwerp zal de gelegenheid bieden de gestelde vragen te beantwoorden.

Er kan evenwel nu reeds worden bevestigd dat alle verrichtingen in verband met voornoemde péréquation tot in het detail zullen worden uitgevoerd overeenkomstig de wil van de wetgever.

6. Centrum voor Informatieverkeer - Benelux,

In de begroting is onder het artikel 12.29 een krediet van 1 miljoen F uitgetrokken, tot dekking van de uitgaven in verband met de oprichting van het Centrum voor Informatieverwerking (C. I. V.) - Benelux.

Eenzelfde bedrag werd een eerste maal uitgetrokken op de begroting van 1975.

Wat is de bedoeling, de rol en het nut van dat C. I. V. - Benelux?

Antwoord van de Minister van Financiën :

De Beneluxregeringen bestuderen de mogelijkheden om de formaliteiten t.a.v. het intra-Benelux-goederenverkeer te vereenvoudigen.

Il est indispensable, dans un système simplifié, de continuer la collecte de données statistiques, monétaires et fiscales à l'usage de chacun des trois pays.

A cette fin on envisage, la création d'un centre Benelux qui pourrait, éventuellement, pour le traitement automatisé, faire appel aux services d'un Centre de traitement du Ministère belge des Finances.

C'est notamment dans cette optique qu'un crédit provisionnel a été inscrit au budget de 1975 et réinscrit au budget 1976. Le crédit pour 1975 n'a pas été utilisé, le résultat des négociations n'ayant pas exigé cette utilisation.

Il n'est pas encore possible de prévoir l'époque à laquelle une décision pourra être prise à cet égard.

Le Centre de Traitement de l'Information des Finances devrait éventuellement procéder à la collecte centralisée des données pour compte de chacun des pays du Benelux sur base des avis d'exportation déposés par les expéditeurs des marchandises. Ces données seraient utilisées pour l'établissement des statistiques sur le commerce entre les pays du Benelux, pour le contrôle des paiements et pour le contrôle fiscal.

Cette centralisation représenterait une économie certaine dans le domaine de la collecte des données. Il est d'ailleurs prévu que les dépenses d'exploitation seraient supportées, en commun.

7. Suivi de l'application de la Règle de l'Escalier (I. M. A. L. S. O.).

En ce qui concerne les crédits inscrits à l'article 32.01. Virement à la Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut, il serait souhaitable d'en préciser le mécanisme, c'est-à-dire le rapport entre les recettes de l'administration d'une part, et les obligations vis-à-vis d'Imalco, d'autre part.

Une loi du 8 mai 1929 (Moniteur belge du 16 mai 1929) a autorisé le Gouvernement à approuver les statuts de la Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut (I. M. A. L. S. O.), tels qu'ils ont été rédigés dans la convention du 9 mars 1929.

De l'article 6, 2°, des Statuts, il résulte en outre que l'Etat-Mixte a pris l'engagement d'accorder chaque année à l'I. M. A. L. S. O., pendant une période qui va du 1^{er} janvier 1929 au 31 décembre 1998, une somme correspondant :

a) au produit de la contribution foncière perçue au profit de l'Etat durant cette année, en raison des immeubles compris dans la zone figurée par une teinte rose indiquée à un plan annexé aux statuts;

b) la différence entre le produit de la contribution foncière perçue au profit de l'Etat pour l'année 1928 et le produit de la même contribution pour chacune des années suivantes pendant la période ci-dessus envisagée en raison des immeubles compris dans la zone figurée au même plan par une teinte jaune. Cette différence est considérée comme résultant de la plus-value que les propriétés immobilières visées auront acquise du fait de la construction du tunnel;

c) aux droits d'enregistrement perçus chaque année pendant la période en question, sur les mutations entre vifs d'immeubles situés dans les deux zones susdites figurées par des teintes rose et jaune.

Het is noodzakelijk, in een vereenvoudigd systeem, voort te gaan met de opname van statistische, monetaire en fiscale gegevens ten behoeve van elk van de drie landen.

Daartoe wordt gedacht aan een Benelux-centrum dat voor de geautomatiseerde verwerking eventueel een beroep zou kunnen doen op een centrum voor Informatieverwerking van het Belgisch Ministerie van Financiën.

Het is o.a. in die optiek dat een provisioneel krediet op de begroting 1975 en opnieuw op die van 1976 werd ingeschreven. Het krediet van 1975 werd niet gebruikt omdat de stand van de onderhandelingen zulks nog niet vereist.

Het is nog niet te voorzien wanneer een beslissing zal kunnen getroffen worden in deze aangelegenheid.

Her Centrum voor Informatieverwerking van Financiën zou desgevallend de gecentraliseerde opname van gegevens verrichten ten behoeve van elk der Beneluxlanden, aan de hand van de berichten van uitvoer die door de afzenders van de goederen zouden moeten verstrekt worden. Die gegevens zouden gebruikt worden voor het opmaken van de statistiek van de goederenhandel onder de Beneluxlanden, voor de controle over de betalingsverrichtingen en voor de fiscale controle.

De centralisatie van de opname zou een wezenlijke besparing betekenen. De werkingskosten zouden gemeenschappelijk gedragen worden.

7. Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever (I. M. A. L. S. O.).

In verband met de kredieten uitgerokken onder artikel 32.01. Storting aan de Intercommunale Maatschappij van Antwerpen Linker Scheideoever, ware het wenselijk het mechanisme ervan nader te bepalen, m.a.w. het verband tussen de onvangsten van de administratie, enerzijds, en de verplichtingen tegenover Imalco, anderzijds.

Een wet van 8 mei 1929 (Belgisch Staatsblad van 16 mei 1929) heeft aan de Regering machting verleend om de aan deze wet gehechte statuten van de Intercommunale Maatschappij van de Linkeroever der Schelde (I. M. A. L. S. O.) goed te keuren, zoals bij overeenkomst van 9 maart 1929 werden opgesteld.

Uit artikel 6, 2°, van de statuten blijkt ondermeer dat de Belgische Staat de verbintenis heeft aangegaan om aan de I. M. A. L. S. O. elk jaar, gedurende een tijdperk dat loopt van 1 januari 1929 tot 31 december 1998, een jaarlijkse som uit te keren, overeenstemmend met :

1) de opbrengst van de grondbelasting geheven ten voordele van de Staat over het beschouwd jaar, op de onroerende goederen begrepen in de srook aangeduid door een roze kleur op een bij de statuten gevoegd plan;

2) het verschil tussen de opbrengst van de grondbelasting gebleven ten voordele van de Staat over het jaar 1928 en de opbrengst van dezelfde belasting voor elk van de volgende jaren gedurende het hierna beschouwd tijdperk, op de onroerende goederen begrepen in de srook die op hetzelfde plan door een gele kleur is aangeduid. Dit verschil wordt aangezien als voortspruitende uit de meerwaarde welke bedoelde onroerende goederen door het feit van het aanleggen van de tunnel, zullen verkregen hebben;

3) de registratierechten elk jaar geheven gedurende het betrokken tijdperk op de overgangen onder levenden van onroerende goederen gelegen in beide voormelde srooken, welke door de roze en gele kleuren zijn aangeduid.

Ce subside est inscrit au budget du Ministère des Finances sous l'article 32.01.

En ce qui concerne les points a) et c), le montant de ces sommes peut varier parce qu'il doit être tenu compte de facteurs variables, tels que le précompte immobilier et les droits d'enregistrement provenant des transferts visés.

En ce qui concerne le point b), un accord entre l'Etat belge et I. M. A. L. S. O. est intervenu, le 20 mars 1970. A partir de l'exercice 1970, I. M. A. L. S. O. recevra une somme fixe de 1312.864 francs, sauf adaptation en cas de péréquation cadastrale ou de changement du pourcentage du précompte immobilier.

Un aperçu des dépenses pour les exercices 1971 à 1975 figure en annexe au présent rapport.

8. Prêts d'Etat à Etat.

a) Prêts d'Etat à Etat accordés pour les années 1974 et 1975.

(en millions de FB)

Pays	1974	1975
Turquie	100	101
Inde	275	325
Pakistan	125	150
Bangladesh	75	100
Indonésie	32,5	32,5
Tunisie	50	50
Maroc	50	50
Colombie	50	50
Émirats	50	—
Philippines	50	50
Total accordé	1150	1200
Total accordé et payé	1500	1500

b) Les prêts d'Etat à l'Etat sont pour la presque totalité liés à l'achat de biens et de services en Belgique. Toutefois, cette liaison est conçue d'une façon souple, en ce sens qu'elle permet aux pays bénéficiaires de choisir librement dans la gamme des biens belges (biens courants et biens d'équipement) ceux qu'ils désirent acquérir, pourvu évidemment que ces biens contribuent à la réalisation de leur plan ou programme de développement.

Dans le passé les prêts d'Etat à l'Etat, dont le montant annuel n'était pas très élevé, étaient utilisés par les pays bénéficiaires presque uniquement pour l'achat de biens courants ou de consommation (engrais, pesticides, etc.). Depuis 1973 et suite à l'augmentation des montants des prêts accordés à plusieurs pays, une certaine réorientation a été entreprise, en collaboration avec les autorités des pays bénéficiaires. Pour les pays dont la situation de la balance des paiements le permet ou qui reçoivent des prêts annuels importants, il a été convenu de commun accord d'affecter partiellement ou

Deze subsidie komt voor onder artikel 32.01 van de begroting van het Ministerie van Financiën.

Wat de punten a) en c) betreft, is het bedrag van deze sommen veranderlijk aangezien rekening dient gehouden te worden met veranderlijke factoren, zoals de onroerende voorheffing en de registratierechten voortvloeiende van de bedoelde transfers.

Wat punt b) betreft, werd er tussen de Belgische Staat en I. M. A. L. S. O. op 20 maart 1970 een nieuwe regeling getroffen. Vanaf het dienstjaar 1970 zal aan I. M. A. L. S. O. een vast bedrag van 1.312.864 frank worden uitbetaald, behoudens aanpassing aan te brengen ingeval van kadastrale perkwatie of van wijziging in het percent van de onroerende voorheffing.

In bijlage bij dit verslag worden de uitgaven voor de dienstjaren 1971 tot 1975 vermeld.

8. Leningen van Staat tot Staat.

a) Leningen van Staat tot Staat toegekend voor de jaren 1974 en 1975.

(in miljoenen BF)

Landen	1974	1975
Turkije	100	100
India	275	325
Pakistan	115	150
Bangladesh	75	100
Indonesië	315	315
Tunesië	50	50
Marokko	50	50
Colombië	50	50
Peru	50	—
Philippijnen	50	50
Totaal toegekend	1150	1200
Totaal toegekend en uitbetaald	1500	1500

b) De leningen van Staat tot Staat zijn voor het grootste deel gebonden aan de aankoop van Belgische goederen en diensten. Deze binding wordt evenwel soepel opgevat, in die zin dat de begunstigde landen vrij kunnen kiezen tussen het gamma van Belgische goederen (verbruiks- en uitrustingsgoederen), die ze wensen aan te schaffen, mits natuurlijk deze goederen bijdragen tot de verwezenlijking van hun ontwikkelingsplan of programma.

In het verleden werden de leningen van Staat tot Staat, waarvan het bedrag niet groot was, door de begunstigde landen bijna uitsluitend aangewend voor de aankoop van courante of verbruiks goederen (meststoffen, pesticiden, enz.). Vanaf 1973 en tengevolge van de verhoging van de bedragen van de aan meerdere landen toegestane leningen, werd met de medewerking van de Overheden van de begunstigde landen een bepaalde heroriëntering tot stand gebracht. Voor de landen waarvan de roestand van de betalingsbalans het toelaat of die belangrijke jaarlijkse leningen ontvangen, is

totalemont les prêts à la fourniture de biens d'équipement et même, lorsque c'est possible, au financement de projets de développement.

Une partie des prêts annuels accordés à l'Inde et au Pakistan n'est pas liée à l'achat de biens en Belgique et est destinée à permettre le paiement par ces pays des dettes qu'ils ont à notre égard au titre de crédits publics et privés qui leur ont été accordés.

9. Aide aux pays en voie de développement.

a) Chiffres globaux de l'aide publique et privée, pour 1974, de la Belgique aux pays en voie de développement.

I. Aide publique au développement	10259,0 millions de FB
II. Autres flux publics	65,4 millions de FB
III. Flux privés (investissements + crédits à l'exportation)	11981,0 millions de FB
IV. Dons des organismes bénévoles	681,6 millions de FB
Total v.	22 987,0 millions de FB

L'aide publique au développement, soit 10 259 millions de PB, représente 0,49 % du P. N. B. (Si la contribution à J.T. D. A. due pour 1974 avait été versée en 1974, l'aide publique au développement aurait représenté $\pm 0,53$ % du P. N. B.).

Les flux totaux, soit 22.987 millions de FB, représentent 1,11 % du P. N. B.

...

Position des autres membres du C. A. D. (Comité d'aide au développement) pour 1974 (rapport aide publique au développement/P. N. B.):

SUNe	0,72 %
Pays-Bas	0,62 %
France	0,60 %
Norvège	0,57 %
Australie	0,55 %
Danemark	0,54 %
Canada	0,50 %
Belgique	0,49 %
Royaume-Uni	0,38 %
Allemagne	0,370 %
Nouvelle-Zélande	0,30 %
U.S.A.	0,25 %
Japon	0,25 %
Autriche	0,18 %
Finlande	0,18 %
Suisse	0,14 %
Italie	0,14 %

Note: Pour 1975 et 1976 et en se basant sur les prévisions budgétaires, l'aide publique au développement de la Belgique pourrait représenter respectivement 0,61 % et 0,62 % du P. N. B.

met wederzijdse toezienning overeengekomen een deel of het totaal van de leningen aan te wenden voor de levering van uitrustingsgoederen en zelfs, wanneer het mogelijk is, voor de financiering van ontwikkelingsprojecten.

Een deel van de jaarlijks aan India en Pakistan toegestane leningen is niet gebonden aan de aankoop van goederen in België en heeft tot doel deze landen in de mogelijkheid te stellen hun schulden te onzen opzichte, uit hoofde van roegestane overheids- of privé kredieten, terug te betalen.

9. Hulp aan ontwikkelingslanden.

a) Globale cijfers van de publieke en privé hulp van België aan de ontwikkelingslanden voor 1974.

I. Publieke ontwikkelingshulp	10 259,0 miljoen BF
II. Andere publieke transfers	65,4 miljoen BF
III. Privé transfers (investeringen + exportkredieten)	11981,0 miljoen BF
IV. Schenkingen vanwege welzadigheidsorganismen	681,6 miljoen BF
Totaal	22987,0 miljoen BF

De publieke ontwikkelingshulp, hetzij 10259 miljoen BF, verzegevoordigt 0,49 % van het B. N. P. (Indien de bijdrage aan de I. O. A., verschuldigd voor 1974 betaald was geweest in 1974, zou de publieke ontwikkelingshulp $\pm 0,53$ % van het B. N. P. verzegevoordigt hebben.)

De totale transfers, hetzij 22.987 miljoen BF, verzegevoordigen 1,11 % van het B. N. P.

...

Positie van de andere C. O. H-leden (Comité voor ontwikkelingshulp) voor 1974 (verhouding publieke ontwikkelingshulp/B. N. P.):

Zweden	0,72 %
Nederland	0,62 %
Frankrijk	0,60 %
Noorwegen	0,57 %
Australie	0,550 %
Denemarken	0,54 %
Canada	0,500 %
België	0,49 %
Verenigd Koninkrijk	0,38 %
Duitsland	0,37 %
Nieuw-Zeeland	0,30 %
V.S.A.	0,25 %
Japan	0,25 %
Oostenrijk	0,18 %
Finland	0,18 %
Zwitserland	0,14 %
Italië	0,14 %

Noot: Voor 1975 en 1976 en op grond van de begrotingsvoorstellen, zou de openbare ontwikkelingshulp van België respectievelijk 0,61 % en 0,62 % van het B. N. P. kunnen vertegenwoordigen.

b) Destination des bénéfices de la Loterie nationale.

Constituent-ils un "paquet" destiné aussi bien à l'aide multilatérale qu'à l'aide bilatérale? Est-il possible de donner une répartition de ces bénéfices?

Le Ministre a rappelé que les bénéfices nets sont transmis, après la clôture de chaque tranche, au Ministre qui a la Coopération au développement dans ses attributions.

Toutefois, la Loterie nationale n'intervient pas dans l'affectation de ces bénéfices.

les renseignements suivants peuvent cependant être relevés du budget de la coopération au développement pour 1976:

Conformément aux dispositions de l'article 1c, § 2, de la loi du 6 juillet 1964, les bénéfices nets de la loterie Nationale sont affectés au financement de programmes d'aide aux pays en voie de développement, et plus particulièrement à la promotion des populations rurales.

Le bénéfice net de l'année 1976 est estimé à 1400 000 000 de F, dont 1 250 000 000 représentent le bénéfice estimé de l'année 1976 et 150 000 000 le bénéfice supplémentaire prévisible de l'année 1975. Les prévisions de dépenses pour la réalisation de projets de développement, correspondant à ce bénéfice, se répartissent comme suit (en millions de F) :

Insegnement général et supérieur	106,0
Enseignement technique, formation professionnelle et développement social	157,0
Santé publique	251,0
Développement rural	527,0
Développement industriel	116,0
Administration publique, finances, commerce ...	19,0
Infrastructure	224,0
	1400,0

L'affectation des bénéfices de la Loterie nationale est déterminée par le Ministre des Affaires Étrangères et de la Coopération au Développement en exécution de programmes approuvés par le Comité ministériel compétent (M. C. E. S.).

An. 66.03.A (Budget de la Coopération au développement).
- Ve'scments nets d' la Loterie Nationale affectés au financement des programmes d'aide aux pays en voie de développement (loi du 6 juillet 1964 relative à la Loterie Nationale).

b) De bestemming van de opbrengsten [Jan de Nationale Loterij].

Maken zij één « pakker » uit, om zowel de multi- als de bilaterale hulpverlening te realiseren? Kan een verdeling ervan worden gegeven?

De Minister herinnerde eraan dat de netto-winsten, na afsluiten van elke tranche, worden overgemaakt aan de de Minister die de Ontwikkelingshulp in zijn bevoegdheid heeft.

De Nationale Loterij komt echter niet russeh in de besteding van die winsten.

Uit de begroting voor onrwikkelingssamenwerking voor 1976, kunnen nochans de volgende gegevens worden gepur :

Overeenkomstig de beschikkingen van artikel 1, § 2, van de wet van 6 juli 1964, is de netto-winst van de Nationale Loterij bestemd voor de financiering van hulpprogramma's voor de ontwikkelingslanden en, meer bijzonder, voor de ontplooiing van de planeelandsbevolking.

De netto-winst van het jaar 1976 wordt geraamd op 1 400 000 COOF waarvan 1 250 000 00 de geraamde winst, voor het jaar 1976, van de Nationale Loterij vertegenwoordigen en 150 000 000 de bijkomende winst voorzien voor het jaar 1975. De vooruizichten van de uitgaven voor de vcrwczcnlijking van de ontwikkelingsprojecten overeenstemmend met deze winst wordt als volgt onderverdeeld in miljoenen F) :

Algemeen en hoger onderwijs	106,0
Technisch onderwijs, beroepsopleiding en naschappelijke ontplooiing	157,0
Volksgezondheid	251,0
Plarrelandsontwikkeling	527,0
Indusriële onrwikkeling	116,0
Opnbare administratie, finances, handel	19,0
Infrastrucruur	224,0
	1400,0

De aanwcding van de winst van de Nationale Loterij wordt door de Minister van Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking vastgesteld in uitvoering van de door het bevoegde Ministerieel Comité (M. C. E. S. C.) goedgekeurde programma's.

An. 66.0J.A (Begroting onrwikkehnssamenwerking).
- Netto-stortingen t'an Je Nationale Loterij bestemd tot het illancleren van programma's van hulp aan de ontwikkelingslanden (u'et van 6 juli 1964 met betrekking op de Nationale Loten).

Clusificacion économique	1976	1975	1974	Economische classificatie
<i>Révenus :</i>				<i>Opbrengsten :</i>
9.111 Snick F	1 699H 16Ç	1 17W 9.H 265	1 1013Hu59	SalJo 990
4.111 Ver-m(111)s nC:I.S	1400000000	1 000 000 000	1(04760 341	Netto-stortingen 461
Totaux ... F	2-H99HIM	1 2199H 26,	111601,000	Totaal ...
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
143 Transferts de revenus F	1140000000	720 011QJ(10	117 67.3MI	Inkomensoverdrachten 141
5.U Transferts de capitaux	560000000	480000000	2,18448694	Vermogensoverdrachten 531
Totaux ... F	1400000000	1 100 000 000	59611173S	Totaal ...
9.111 Solde il nouveau F	11H9 9H 2(Ç	1 0.3:19,126 Ç	11.W9H 16Ç	Te rapporteren 1.6

c) *Institutions internationales pour la Coopération au développement,*

Il serait utile de connaître les activités exercées par ces institutions. Quelle est leur politique et quels en sont les résultats? Quels sont les points de vue défendus par le Ministre des Finances et quelle est son appréciation sur les activités de ces institutions (par institution)?

Réponse du Ministre des Finances :

Les institutions internationales qui octroient des aides au développement et auxquelles la Belgique fournit des contributions par les crédits inscrits au budget des Finances aux articles 83.01, 83.05, 83.09, 83.10 et 83.11, sont la Banque mondiale (Association Internationale de Développement) et les banques régionales de développement (Banques Interaméricaine, Asiatique et Africaine) et les Fonds spéciaux constitués auprès de chacune d'elles.

Ces institutions financières internationales de développement ont pour caractéristique l'octroi d'aide au développement sous forme de prêts destinés essentiellement au financement de projets. L'octroi de dons reste limité et concerne uniquement l'assistance technique.

Dans leurs interventions, les banques de développement se sont trouvées confrontées au problème des pays les moins développés qui ne peuvent pas s'endetter, dans des conditions proches de celles du marché (8 à 8,50 % d'intérêt). Pour ces pays ont été constitués auprès de chacune des institutions une sorte de filiale, un Fonds spécial, par l'intermédiaire duquel l'octroi de prêts dans des conditions de faveur (longue durée et intérêt de 1% environ) est possible.

L'objectif visé par les institutions est de pouvoir accorder, à l'intervention de leur fonds spécial, un montant d'aide au moins, égal à celui qu'elles accordent à des conditions du marché.

Alors que les moyens d'action des banques sont constitués, d'une part, par les souscriptions au capital (dont une partie sous forme de capital versé et l'autre partie sous forme de capital callable), et, d'autre part, par le produit des émissions sur les marchés financiers (le capital callable constitue la garantie pour l'émission de ces emprunts), les Fonds spéciaux sont alimentés par des contributions d'origine budgétaire de leurs pays membres développés et font l'objet tous les trois ans d'une reconstitution de leurs ressources.

Les activités des banques de développement peuvent être considérées sous un autre aspect important : l'affectation de leurs ressources par secteur économique. La situation sur ce plan n'a pas toujours été identique. Il y a eu au cours des années une importante évolution.

Pendant longtemps, les banques (il s'agit surtout de la Banque Mondiale et de la Banque Interaméricaine qui sont les plus anciennes) ont affecté principalement leurs ressources au secteur des transports et au secteur de l'énergie. L'idée était qu'il fallait aider ces secteurs par les canaux internationaux, afin de créer une infrastructure qui servirait de base et de tremplin pour l'industrialisation. Par après, les activités ont porté également sur le secteur industriel lui-même.

Les résultats de ces orientations n'ont pas été ceux escomptés au niveau général du développement. L'on s'est aperçu qu'avaient été négligés des secteurs importants dont le développement était indispensable. Il s'agit de l'agriculture et de secteurs sociaux tels que les adductions d'eau, l'enseignement, l'urbanisme, etc. Un revirement s'est donc opéré en ce sens à partir du début des années 1970, en partie sous l'impulsion du nouveau président de la B.I.L.D., M. McNamara.

c) *Internationale instellingen voor ontwikkelingshulp,*

Aangaande deze instellingen, ware het nuttig de activiteiten te kennen welke die instellingen hebben ontwikkeld. Wat is hun beleid en welke zijn de resultaten ervan? Welke standpunten worden door de Minister van Financiën verdedigd en wat is zijn waardeoordeel over de activiteiten van deze instellingen (per instelling)?

Antwoord van de Minister van Financiën :

De internationale instellingen die ontwikkelingshulp verlenen en waaraan België bijdragen levert door de kredieten ingeschreven op de begroting van Financiën - artikels 83.01, 83.05, 83.09, 83.10 en 83.11, zijn de Wereldbank (Internationale Ontwikkelingsassociatie) en de regionale ontwikkelingsbanken (Interamerikaanse-, Aziatische- en Afrikaanse Bank) en de bij ieder van deze instellingen opgerichte Bijzondere Fondsen.

Deze internationale financiële ontwikkelingsinstellingen hebben als kenmerk het verlenen van ontwikkelingshulp onder de vorm van leningen, hoofdzakelijk bestemd voor de financiering van projecten. Het toestaan van schenkingen blijft beperkt en betreft alleen de technische bijstand.

In hun tussenkomsten werden de ontwikkelingsbanken geconfronteerd met het probleem van de minst ontwikkelde landen die geen schulden kunnen aangaan tegen voorwaarden die de markt benaderen (8 à 8,50 % intrest). Voor deze landen werd bij ieder van deze instellingen een soort filiaalopgericht, een Bijzonder Fonds, door hetwelk het toestaan van leningen tegen gunstvoorwaarden (lange looptijd en een interest van ongeveer 1%) mogelijk wordt.

De bedoeling van de instellingen is, door hun Bijzondere fondsen, een bedrag aan hulp te vraan dat ten minste gelijk is aan het bedrag toegestaan tegen marktvoorwaarden.

Terwijl de werkmiddelen van de banken zijn samengevoegd uit, enerzijds de inschrijvingen op het kapitaal (waarvan een deel onder de vorm van gestort kapitaal en het andere deel onder de vorm van opvraagbaar kapitaal) en, anderzijds de opbrengst van de leningen uitgegeven op de financiële markten (het opvraagbaar kapitaal vormt de waarborg voor de uitgifte van deze leningen), worden de Bijzondere Fondsen gespijsd door bijdragen van budgettaire oorsprong van ontwikkelde landen-leden en maken driejaarlijks her voorwerp uit van een wederzijdsstelling van hun middelen.

De activiteiten van de ontwikkelingsbanken kunnen vanuit een ander belangrijk aspect beschouwd worden; de besteding van hun middelen per economische sector. De roesrand op dit vlak is niet altijd identiek geweest. In de loop der jaren werd een belangrijke verschuiving waargenomen.

Gedurende lange tijd hebben de banken (het betreft hier voornamelijk de Wereldbank en de Inter-Amerikaanse bank die de oudsten zijn) hun middelen voornamelijk besteed aan de transport- en energiesector. De gedachte besond erin dat men deze sectoren moest helpen via de internationale kanalen teneinde een infrastructuur te scheppen die als basis en als springplank zou dienen voor de industrialisatie. Naderhand hebben de activiteiten ook de industriële sector zelf gedeeld.

De resultaten van deze oriënteringen waren niet deze die men op het algemeen vlak van de ontwikkeling had verwacht. Men heeft er zich rekenschap van gegeven dat belangrijke sectoren, waarvan de ontwikkeling onontbeerlijk was, werden verwaarloosd. Het betreft de landbouw, de sociale sectoren, zoals waterkanalisaties, onderwijs, urbanisatie, enz. Een kentering in die zin greep dus plaats vanaf het begin der jaren 1970, gedeeltelijk onder invloed van de nieuwe voorzitter van de Wereldbank, de heer McNamara.

L'évolution des idées s'est encore poursuivie. La priorité est maintenant accordée au secteur de l'agriculture, au sens large du mot. Il ne s'agit pas seulement de l'augmentation de la production des denrées alimentaires, mais de l'amélioration du bien-être économique et social des grandes masses rurales, qui le plus souvent, vivent dans des conditions misérables. Actuellement, on reconnaît généralement que le développement du milieu rural est une des bases indispensables de tout développement économique.

Les activités des quatre banques :

- la Banque Mondiale et son fonds spécial, l'Association Internationale de Développement.

La sphère d'activité de ces institutions s'étend au monde entier, c'est-à-dire aux trois continents en développement. Les ressources qu'elles ont affectées au développement sont considérables. L'encours actuel des prêts de la B. J. R. D. s'élève à près de 25 milliards de dollars. L'encours des crédits de l'A. I. D. est de plus de 7 milliards.

L'expérience du groupe de la Banque Mondiale est importante et riche. Il n'est presque pas un seul pays en voie de développement membre, ni un seul secteur économique où il ne soit intervenu. Lorsque des projets très vastes sont envisagés par des pays (expansion de la sidérurgie au Brésil et au Mexique par exemple), la Banque intervient elle-même d'une façon imponente et, en outre, par son intervention, elle attire des capitaux d'autres sources, privées, notamment vers les projets en question. L'A. I. O., quant à elle, concentre ses activités pour les grands pays pauvres d'Asie (40 % pour l'Inde et 1 % pour le Pakistan et le Bangladesh), pour lesquels elle constitue la première source au monde d'aide au développement accordée à des conditions de faveur.

Dès lors, les deux institutions en question méritent tout notre appui en raison du rôle qu'elles jouent dans le Tiers Monde.

Les trois banques régionales de développement, chacune orientée vers un continent déterminé, jouent, à côté du groupe de la Banque Mondiale un rôle, évidemment plus modeste, mais qui est spécifique. Cette spécificité tient en ceci : elles appartiennent, comme les pays qui bénéficient de l'aide, à la même région. De ce fait, elles connaissent bien mieux leurs problèmes. D'autre part, leur administration et leur gestion sont davantage sous le contrôle des pays régionaux que ce n'est le cas des organismes mondiaux. Ces facteurs, et d'autres encore, font que ces institutions ont vraiment un rôle irremplaçable à jouer dans le développement de leur continent en favorisant l'intégration économique régionale.

Les trois banques régionales sont fort différentes, l'une de l'autre.

- La Banque Interaméricaine est la plus ancienne (1959) et la plus importante des trois. C'est en fait presque une petite Banque Mondiale. L'encours de ses prêts est de plus de 7 milliards de dollars, dont plus de la moitié pour son fonds spécial. L'influence des Etats-Unis est très grande : ce pays a en effet souscrit près de 40 % du capital de la banque. Les pays latino-américains ont ouvert la banque, il des pays non régionaux, certains pays européens et le Japon. C'est ainsi que la Belgique adhèrera à la Banque Interaméricaine, après l'adoption par le Parlement de la loi requise à cet effet.

- La Banque Asiatique est l'institution régionale que nous connaissons le mieux en Belgique, car nous en sommes membres depuis sa création en 1966. L'importance de cette banque tient à l'importance même de la région où elle se trouve : le Sud-Est asiatique, qui compte plus de 1 milliard d'êtres humains.

Par le volume de leurs activités, la Banque Asiatique et son fonds spécial (Fonds Asiatique) se situent bien en des-

De l'évolution des idées s'est encore poursuivie. Voorrang wordt nu verleend aan de landbouwsector, in de brede zin van het woord. Het betreft niet alleen de verhoging van de voedselproductie, maar ook de verbetering van het economisch en sociaal welzijn van de grote landbouwmassa's, die in de meeste gevallen in ellendige omstandigheden leven. De ontwikkeling van het landbouwmilieu wordt nu algemeen erkend als een van de onontbeerlijke grondslagen van iedere economische ontwikkeling.

De activiteiten van de vier banken :

- de Wereldbank en haar bijzonder fonds, de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Deze insreellingen hebben een actiesfeer die zich over de hele wereld uitstrekt d.w.z. over de drie werelddelen in ontwikkeling. De middelen die ze voor ontwikkeling hebben bestaan zijn aanzienlijk. De Wereldbank heeft op dit ogenblik een leningen-bedrag in omloop van ongeveer 25 miljard dollar. De I. O. A. heeft een kredieten-bedrag in omloop van meer dan 7 miljard dollar.

De ervaring van de Wereldbank-groep is aanzienlijk en rijk. Er is bijna geen enkel ontwikkelingsland-lid, zelfs geen enkele economische sector waar ze niet is tussenbeide gekomen. Wanneer zeer grote projecten door landen worden overwogen (bvb. uitbreiding van de staalindustrie in Brazilië en Mexico) komt de Bank zelf voor een belangrijk deel tussenbeide en bereikt daarenboven kapitalen van andere bronnen (privé) bij her project. De I. O. A. daarentegen concentreert haar hulp op de grote arme Aziatische landen (40 % voor India en 15 % voor Pakistan en Bangladesh), voor dewelke ze de belangrijkste hulpbron ter wereld vormt voor ontwikkelingshulp toegesraan tegen gunstvoorwaarden.

Vandaar dat deze twee instellingen al onze steun verdienen voor de rol die ze in de Derde Wereld vervullen.

De drie regionale ontwikkelingsbanken die ieder gericht zijn op een bepaald werelddeel, vervullen naast de Wereldbank-groep, natuurlijk een meer bescheiden, doch specifieke rol. Deze specificiteit houdt in dat zij, net als de landen die de hulp krijgen, tot dezelfde sreek behoren. Zodoende kennen zij ook beter de problemen. Daarenboven wordt hun administratie en beheer nog meer gecontroleerd door de regionale landen dan in de wereldorganismen. Deze factoren en nog andere, maken dat deze instellingen werkelijk een onvervangbare rol te vervullen hebben in de ontwikkeling van hun werelddeel door de economische integratie te bevorderen.

De drie regionale banken verronen onderling grote verschillen :

- De Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank is de oudste (1959) en de belangrijkste van de drie. Ze is in feite bijna een kleine wereldbank. Het uirstaande bedrag aan leningen beloopt meer dan 7 miljard dollar, waarvan meer dan de helft voor haar bijzonder fonds. De invloed van de Verenigde Staten is zeer groot : dit land heeft inderdaad bijna 40 % van het kapitaal van de bank onderschreven. De Latijns-Amerikaanse landen hebben de bank opengesteld voor niet-regionale landen, sommige Europese landen en Japan. Aldus zal België, na goedkeuring door her Parlement van de daarvoor vereiste wet, roerreden tot de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank.

- De Aziatische Ontwikkelingsbank is de regionale insreeling die in België het best is gekend daar wij er lid van zijn sedert haar oprichting in 1966. De belangrikheid van deze bank houdt verband met de belangrikheid van de sreek zelf waar ze is gevestigd : Zuid-Oost Azië, waar meer dan 1 miljard mensen leven.

Volgens het volume van hun activiteiten blijven de Aziatische Ontwikkelingsbank en haar bijzonder fonds (Aziatische

sous de la Banque Interaméricaine. L'encours des prêts est d'environ 1,5 milliard de dollars, dont un petit tiers pour le fonds spécial. Mais évidemment, il faut tenir compte, pour cette comparaison, d'une part, de ce que la Banque Asiatique est beaucoup plus jeune que la Banque Interaméricaine et, d'autre part, de ce que cette dernière a pu compter sur le plus important pays contributeur du monde, les Etats-Unis.

La dernière banque régionale est la Banque Africaine. Par rapport aux deux autres, elle paraît vraiment peu importante. L'encours actuel de ses prêts ne s'élève qu'à 250 millions de dollars environ. Et cependant, elle a été constituée en 1964. Ces modestes activités sont dues au fait que seuls peuvent devenir membres de la banque des pays de la région, c'est-à-dire d'Afrique.

Conscients des inconvénients de cette formule sur le plan des moyens financiers notamment, les pays membres de la banque ont, avec de nombreux pays développés, constitué un Fonds Africain qui est le fonds spécial de la banque et qui peut accorder des prêts à des conditions de faveur. Les moyens actuels du fonds sont de $\pm$ 130 millions de dollars. Tout récemment, les pays contributeurs ont décidé de nouvelles contributions pour 110 millions de dollars.

• • •

[Anglais] de conclusion "Il est afin d'augmenter nos contributions aux banques et aux fonds, qu'il soit permis une fois encore de souligner le rôle important qu'elles ont joué au cours des dernières années et joueront encore au cours des années à venir dans le transfert des moyens réels aux pays en voie de développement (les banques aux pays les plus évolués, les fonds aux pays les plus pauvres). Ce transfert permet d'atténuer les conséquences dommageables à ces pays, de la situation mondiale actuelle, qui est caractérisée par des problèmes énergétique et alimentaire préoccupants, par les perturbations du système monétaire international, par une inflation difficile à juguler, par une détérioration des termes d'échange suite à une hausse persistante des prix des produits à importer des pays industrialisés et à la réduction de la demande de matières premières découlant de la récession dans ces pays, par une faible croissance du service de la dette extérieure, etc.

La réalisation de tant d'objectifs essentiels et fondamentaux exige plus que jamais la collaboration de toute la communauté internationale, y compris celle des institutions de développement en question. Ainsi, le rôle et les activités de ces institutions vont-ils à l'avenir indubitablement gagner en importance.

Le programme global de prêts établi par M. McNamara, président du groupe de la Banque Mondiale, pour la période quinquennale 1975-1979, s'élèverait à $\pm$ 36 milliards de \$, soit une augmentation de 150 % par rapport à la précédente période quinquennale 1970-1974; de ce montant, l'A. I. D. prendrait à son compte 10 à 12 milliards de \$. A cela, il conviendrait d'ajouter les programmes des banques régionales de développement (surtout les Banques interaméricaine et asiatique), pour un montant de 10 milliards de \$.

En outre, l'activité de ces institutions doit être examinée en relation avec l'assistance financière des pays exportateurs de pétrole, qui, grâce aux surplus considérables de leurs balances des paiements, peuvent jouer un rôle important dans le transfert de ressources vers les pays en voie de développement.

risch Fonds) heel wat beneden de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank. Het uitstaand bedrag aan leningen beloopt ongeveer 1,5 miljard dollar, waarvan een klein derde voor het bijzonder fonds. Bij deze vergelijking moet men evenwel ermee rekening houden, enerzijds, dat de Aziatische Bank veel jonger is dan de Inter-Amerikaanse Bank en, anderzijds, dat deze laatste heeft kunnen rekenen op het belangrijkste bijdragend land van de wereld, nl. de Verenigde Staten van Amerika.

De laatste regionale bank is de Afrikaanse Ontwikkelingsbank. In vergelijking met de twee andere, schijnt zij in feite weinig belangrijk. Het huidig uitstaand bedrag aan leningen beloopt slechts $\pm$ 250 miljoen dollar. Nochtans werd zij opgericht in 1964. Deze bescheiden activiteiten zijn te wijten aan het feit dat slechts regionale landen d.w.z. Afrikaanse, lid mogen worden van de bank.

Bewust van de schaduwzijden van deze formule, meer bepaald op het vlak van de financiële middelen, hebben de landen-leden van de bank, samen met talrijke ontwikkelde landen, een Afrikaans Fonds opgericht, dat het bijzonder fonds van de bank is en waarlangs leningen tegen gunstvoorwaarden kunnen worden versprekt. De huidige middelen van het fonds bedragen $\pm$ 130 miljoen dollar. Zeer onlangs hebben de bijdragende landen besloten voor 220 miljoen dollar nieuwe bijdragen te verschaffen.

• • •

Als besluit mag, met het oog op de evaluatie van onze bijdragen tot de banken en fondsen, nogmaals gewezen worden op de belangrijke rol die voormelde financiële ontwikkelingsinstellingen tijdens de laatste jaren gespeeld hebben, en in de eerstvolgende jaren nog zullen spelen in de transfer van de reële middelen naar de ontwikkelingslanden (de banken naar de meer geëvolueerde, de speciale fondsen naar de armste) en dit met het oog op de verzachting van de nadelige gevolgen voor deze landen van de huidige roestand op wereldvlak. Deze toestand wordt gekenmerkt door een nijpend energie- en voedselprobleem, de wisselvalligheden van het internationaal monetair systeem, economisch in te tomen inflatie, een verslechtering van de ruilhandelstermen ingevolge een besprekende verhoging van de prijzen van de uit geïndustrialiseerde landen in te voeren producten en de afzwakking van de vraag naar grondstoffen ingevolge de recessie in laatstgenoemde landen, een sterke aangroei van de buitenlandse schulden, enz.

De verwezenlijking van zoveel essentiële en fundamentele objectieven, vereist meer dan ooit de samenwerking van de ganse internationale gemeenschap met inbegrip van de betrokken ontwikkelingsinstellingen. Alzo zullen de rol en de activiteiten van die instellingen in de toekomst zeker aan belang winnen.

Het door de heer McNamara, voorzitter van de Wereldbank, opgezette globaal leningenprogramma voor de vijfjarenperiode 1975-1979, zou $\pm$ 36 miljard dollar bedragen, m.a.w. een verhoging met 150 % ten aanzien van de voorgaande vijfjarenperiode 1970-1974, waarvan de I. O. A. 10 à 12 miljard dollar voor haar rekening zou nemen. Hieraan dienen toegevoegd te worden de programma's van de regionale ontwikkelingsbanken (vooral de Interamerikaanse en de Aziatische Bank) voor een bedrag van 10 miljard dollar.

Verder dient de werking van voormelde instellingen gezien te worden in samenhang met de financiële bijstand van de petroleum-exporterende landen, die dank zij hun aanzienlijke betalingsbalansoverschotten, een belangrijke rol kunnen spelen in de transfer van middelen naar de ontwikkelingslanden.

Jusqu'à présent les pays producteurs de pétrole n'ont coopéré que de deux manières avec les banques de développement : d'une part, en souscrivant aux émissions d'emprunt, d'autre part, en finançant, conjointement avec elles, des projets (au nombre de 4) dans certains pays. Les pays producteurs de pétrole accordent en effet leur assistance aux pays en voie de développement, soit sur base bilatérale, soit via leurs propres institutions. Ces pays devraient effectivement contribuer à l'A. I. D. et aux Fonds spéciaux des banques régionales de développement. Des efforts sont déployés en ce sens.

Les pays membres de la C. E. E. accordent une aide importante à la Banque mondiale (A. I. D.) et aux banques régionales de développement. Il convient d'en tenir compte lorsqu'on examinera ce que devra être la future coopération de la Communauté. Cela vaut particulièrement en ce qui concerne la politique à l'égard des pays non associés (les grands pays asiatiques) auxquels les institutions précitées octroyent la plus grande partie de leurs ressources. Pour ce qui concerne les pays associés (Afrique) il paraît opportun de veiller à une bonne coopération entre les opérations de la Communauté et celles des banques de développement.

• • •

Au cours de la discussion, deux questions ont encore été posées au sujet de la fraude fiscale. Les membres qui sont intervenus à ce propos ont marqué leur accord pour que la réponse leur soit fournie en séance publique.

Votum.

Les articles (1) l'ensemble (du projet) ont été adoptés par 12 voix contre 4.

Le Rapporteur,
G. SPROCKEELS.

Le Président,
A. PARISIS.

ERRA11JM.

Tableau de la loi.

Titre IV — Section particulière.

Page 32.

Section III — Autres fonds spéciaux.

Art. 76.02.C: Indemnités de gestion prélevées sur le produit des séquestres.

Il y a lieu de lire: « Recettes: particulières: non patrimoniales » au lieu de « Recettes: particulières: patrimoniales ».

Il y a également lieu de lire: « Dépenses: non patrimoniales » au lieu de « Dépenses: patrimoniales ».

Totnogroe hebben de petroleumproducerende landen slechts op twee wijzen met de ontwikkelingsbanken samengewerkt: door in te schrijven op hun leningen en door met hen projecten (nI. 4) te financieren in sommige landen. De petroleumproducerende landen verlenen inderdaad hun hulp aan de ontwikkelingslanden, hetzij bilateraal, hetzij via hun eigen instellingen. Deze landen zouden, daadwerkelijk moeten bijdragen tot de I. O. A. en tot de Bijzondere Fondsen van de regionale ontwikkelingsbanken. Inspanningen worden in die richting inderdaad geleverd.

De E. E. G.-landen verstrekken belangrijke bijdragen tot de Wereldbank (I. O. A.) en de regionale ontwikkelingsbanken. Er moet met deze toestand rekening gehouden worden wanneer men onderzoekt wat het toekomstig ontwikkelingsbeleid van de Gemeenschap zal zijn. Dit geldt vooral ten aanzien van de politiek i.v.m. de niet geassocieerde landen (grote Aziatische landen) waaraan voormelde instellingen het grootste deel van hun fondsen verstrekken. In de geassocieerde landen (Afrika) moet revens gewaakt worden over een goede samenwerking tussen de verichtingen van de Gemeenschap en deze van de ontwikkelingslanden.

* * *

Tijdens de bespreking werden nog een rweeral vragen gesteld o.m. over de belastingontduiking. Zij die in dit verband vragen kwamen waren het ermede eens dat het antwoord in openbare vergadering zou worden verstrekt.

Stemming.

De artikelen en de gehele begroting werden aangenomen met 12 tegen 4 stemmen.

De Verslaggever,
G. SPROCKEELS.

De Voorzitter,
A. PARISIS.

ERRA1UM.

Werstabel.

Titel IV — Afzonderlijke secie,

Bladzijde 33.

Secie III — Andere speciale fondsen.

Art. 76.02.C: Behcervergoedingen voorafgenomen op de opbrengst van de sekwesters.

Men leze: « Onrvangsen: bijzondere: nier-parrimoniaale » in plaats van « Onrvangsten: bijzondere: parrimoniaale ».

Men leze eveneens: « Uirgaven: nier-parrimoniaale » in plaats van « Uitgaven: parrimoniaale ».

ANNEXE.

IMALSO.

(efr. pp. 18 et 19 du présent rapport.)

Dépenses pour les exercices 1971 à 1975.

Exercice 1971 (recettes 1970).

al 1 564 538 F.
 bl 1312864 F.
 cl 30 084 467 E.

Total: 32961869 F.

Le crédit inscrit mit de 41 000 000 F.

...

Exercice 1972 (recettes 1971).

a) 1 696 889 F.
 b) 1312864 F.
 cl 36 436 678 E.

Total: 39446431 F.

Le crédit inscrit mit de 41 000 000 de F.

...

Exercice 1973 (recettes 1972).

al 2079 464 F.
 bl 1312864 F.
 cl 57 411 608 E.

Total: 6010440 F.

Le crédit inscrit mit de 41 000 000 de F. Un crédit supplémentaire de 19 805 000 F a été accordé ultérieurement.

...

Exercice 1974 (recettes 1973).

a) 227 464 F.
 bl 1312 864 F.
 cl 11 783 221 E.

Total: 49371549 F.

Le crédit inscrit mit de 4100000 de F. Un crédit supplémentaire de 914000 F a été accordé ultérieurement.

...

Exercice 1975 (recettes 1974).

a) 2312765 F.
 bl 1312864 F.
 cl 50 115 188 E.

Total: 54510817 F.

Le crédit inscrit mit de 50 000 000 de F. Un crédit supplémentaire de 5 000 000 de F a été demandé.

...

Pour l'exercice 1976 (recettes de 1975) un crédit de 55 000 000 de F a été sollicité compte tenu de l'augmentation constante enregistrée les années antérieures.

BIJLAGE.

IMALSO.

(efr. blz. 18 en 19 van het onderhavige verslag.)

Uitgaven voor de dienstjaren 1971 tot 1975.

Dienstjaar 1971 (ontvangsten 1970).

al 1 564 538 F.
 b) 1312 864 F.
 c) 30084467 F.

Totaal: 32961869 F.

Het ingeschreven krediet bedroeg 41 000 000 F.

...

Dienstjaar 1972 (ontvangsten 1971).

a) 1 696 889 F.
 b) 1312864 F.
 c) 36 436 678 E.

Totaal: 39446431 F.

Het ingeschreven krediet bedroeg 41 000 000 F.

...

Dienstjaar 1973 (ontvangsten 1972).

al 2079 464 F.
 bl 1312864 F.
 c) 57 411 608 E.

Totaal: 60 104 463 F.

Het ingeschreven krediet bedroeg 41 000 000 F. Een bijkrediet van 19 805 000 F werd naderhand toegekend.

...

Dienstjaar 1974 (ontvangsten 1973).

a) 227 464 F.
 bl 1312864 F.
 c) 11 783 221 E.

Totaal: 49 371 549 F.

Het ingeschreven krediet bedroeg 41 000 000 F. Een bijkrediet van 914 000 F werd naderhand toegekend.

...

Dienstjaar 1975 (ontvangsten 1974).

al 2312 765 F.
 b) 1312864 F.
 c) 50 115 188 E.

Total: 54 510 817 F.

Het ingeschreven krediet bedroeg 50 000 000 F. Een bijkrediet van 5 000 000 F werd gevraagd.

...

Voor het dienstjaar 1976 (ontvangsten 1975) werd een krediet van 55 000 000 F gevraagd met inachtneming van de voortdurende stijging van de voorgaande jaren.